

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

RÉUNION DU 27 MAI 1948.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1948.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

COMMISSIEVERGADERING VAN 27 MEI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1948.

Présents : M. JAUNIAUX, président; Mlle BAERS, Mme CISELET, MM. ALLEWAERT, CLAYS, COECKELBERGH, DUCHAINE, GABRIEL, GLINEUR, JESPER, LAPAILLE, MOULIN, NEELS, VAN LAERHOVEN, WALLAYS, Wijn et MERTENS, rapporteur.

TABLE DES MATIERES.**INHOUD.**

	Pages.
1. Introduction	2
2. La sécurité sociale	2
3. Améliorations apportées en matière de sécurité sociale.	4
4. La sécurité d'existence	13
5. La réadaptation professionnelle	16
6. Les Maisons du Travail	20
7. La sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	21
8. L'Organisation internationale du Travail	24
9. Remarques et conclusion	28

	Bladz.
1. Inleiding	2
2. Maatschappelijke zekerheid	2
3. Verbeteringen in zake maatschappelijke zekerheid	4
4. Bestaanszekerheid	13
5. Beroepsherscholing	16
6. De Huizen van de Arbeid	20
7. Veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen	21
8. De Internationale Arbeidsorganisatie	24
9. Opmerkingen en besluit	28

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-B-XXIV (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
409 (Session de 1947-1948) : Rapport;
184, 193, 218 et 471 (session de 1947-1948) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
 19, 20, 25, 26 et 27 mai 1948.

Document du Sénat :

311 (session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
4-B-XXIV (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
409 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
184, 193, 218 en 471 (zitting 1947-1948) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
 19, 20, 25, 26 en 27 Mei 1947.

Gedr. Stuk van de Senaat :

311 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Introduction.

Le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale est toujours l'objet d'un examen très attentif. Depuis la libération, les rapporteurs aussi bien à la Chambre qu'au Sénat se sont toutefois, autant que possible, abstenus à répéter dans leur rapport les chapitres et les renseignements contenus dans celui de la Chambre ayant eu la priorité de la discussion.

C'est pourquoi nous nous permettons, une fois de plus, de renvoyer les membres au rapport de la Chambre, document n° 409 (session de 1947-1948) du 20 avril 1948. Ce rapport contient une foule de renseignements, précisions et chiffres, pouvant largement faciliter la discussion du budget pour l'exercice 1948 et simplifier la rédaction du présent rapport. En dehors des annexes, se trouvent dans le rapport de l'honorable M. Van den Daele une cinquantaine de questions posées par les commissaires de la Chambre et auxquelles M. le Ministre a fourni des réponses très étendues.

Les membres du Sénat voudront donc bien prendre connaissance des différents renseignements et précisions contenus dans le dit rapport à la Chambre des Représentants.

Pour notre part, afin de ne pas commettre des redites, nous voulons encore signaler que l'on trouvera, par exemple, aux pages 37 à 39, un complément précieux au chapitre consacré aux estropiés dans notre rapport sur le budget pour 1947.

Trois chapitres mis à part, consacrés à des questions non encore traitées jusqu'ici, nous nous bornons, dans le présent rapport, à compléter en quelque sorte certains chapitres de notre rapport de l'année dernière, ce à la lumière des changements intervenus et des améliorations apportées depuis lors.

La sécurité sociale.

Il n'est guère étonnant de constater que le régime de la sécurité sociale continue à susciter un grand intérêt dans tous les milieux sociaux, et qu'il n'est pas possible de ne pas en faire mention lors de l'établissement du rapport relatif au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Mais avant toutes considérations, n'oublions pas que le régime actuel de la sécurité sociale, établi par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, n'est qu'un régime provisoire, qui prendra fin lorsque le Parlement — se basant sur l'expérience en cours que constitue l'application de cet arrêté-loi — aura voté une loi établissant un statut définitif.

Pour se rendre compte des résultats de cette expérience, ayant une plus longue durée que l'on n'avait prévu en décembre 1944, on peut utilement

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Inleiding.

De begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt telken jare zeer aandachtig onderzocht. Sinds de bevrijding, hebben de verslaggevers zowel in de Kamer als in de Senaat, zich er evenwel zoveel mogelijk van onthouden in hun verslag de hoofdstukken en de inlichtingen te herhalen die reeds voorkomen in het verslag van die Kamer waar bedoelde begroting het eerst wordt besproken.

Het zij ons derhalve toegelaten eens te meer de leden te verwijzen naar het verslag van de Kamer, gedrukt stuk, n° 409 (zitting 1947-1948), van 20 April 1948. Dit verslag bevat een massa inlichtingen, bijzonderheden en cijfers, die de bespreking van de begroting voor het dienstjaar 1948 in ruime mate kunnen vergemakkelijken en het opmaken van dit verslag aanzienlijk kunnen vereenvoudigen. Buiten de bijlagen, bevat het verslag van de geachte h. Van den Daele een vijftigtal vragen, die door de commissieleden van de Kamer werden gesteld en waarop de Minister zeer uitgebreide antwoorden heeft verstrekt.

De leden van de Senaat gelieven dus kennis te willen nemen van de verschillende inlichtingen en bijzonderheden vervat in bedoeld verslag aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Van onze kant willen wij, ten einde in geen herhalingen te vervallen, er nogmaals op wijzen, dat men, bij voorbeeld, op de bladzijden 37 tot 39, een kostbare aanvulling zal vinden van het hoofdstuk dat in ons verslag over de begroting voor 1947 aan de gebrekkigen is gewijd.

Drie hoofdstukken uitgezonderd, die besteed worden aan vragen welke tot dusver nog niet werden behandeld, beperken wij er ons in dit verslag toe zekere hoofdstukken van ons verslag van verleden jaar enigermate aan te vullen, zulks in het licht van de wijzigingen en de verbeteringen, die sindsdien werden tot stand gebracht.

Maatschappelijke Zekerheid.

Het is niet erg te verwonderen, dat de maatschappelijke zekerheid in alle maatschappelijke kringen een grote belangstelling blijft wekken, en dat het onmogelijk is er geen melding van te maken bij de redactie van het verslag betreffende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Maar laten wij vóór alle andere beschouwingen niet vergeten dat de tegenwoordige regeling van de maatschappelijke zekerheid, die getroffen werd bij de besluitwet van 28 December 1944, slechts een voorlopige regeling is, die zal duren tot wanneer het Parlement, aan de hand van de aan de gang zijnde proefneming met de toepassing van die besluitwet, een wet zal aangenomen hebben tot vaststelling van een definitief statuut.

Om zich rekenschap te geven van de resultaten van die proefneming, die langer duurt dan in December 1944 voorzien was, doet men er goed aan, kennis

consulter les deux rapports annuels de l'Office national de Sécurité sociale, ainsi que les rapports des cinq régimes sociaux articulés sur la sécurité sociale, de même que les rapports de la Chambre et du Sénat, présentés à ces deux assemblées législatives relatifs aux budgets pour les années 1947 et 1948.

Signalons pourtant que, poursuivant et étudiant l'expérience que constitue depuis plus de trois ans l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, le Gouvernement et en particulier le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, de même que ceux qui s'intéressent tous les jours aux problèmes résultant de cette application, recherchent les moyens d'améliorations, spécialement en vue de l'établissement du statut définitif.

Alors que dans certains milieux très attentifs on suggère de limiter les régimes sociaux articulés sur la sécurité sociale, d'autres voudraient y ajouter d'autres régimes, tels que la réparation des accidents de travail et des maladies professionnelles.

Sans doute serait-il souhaitable que les victimes d'accidents de travail et de maladies professionnelles puissent voir la réparation de leurs malheurs assurée dans le cadre de la sécurité sociale, cette dernière couvrant alors un ensemble impressionnant.

Partant de cette idée, M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale a soumis, le 25 novembre 1947, à l'approbation du Régent, un arrêté, promulgué par sa publication au *Moniteur* des 2 et 3 janvier 1948, instituant une commission chargée d'étudier les réformes à apporter aux législations relatives à la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles.

Cette commission a pour but :

1^o de procéder à la revision et l'extension du régime de réparation des victimes d'accidents du travail et des maladies professionnelles;

2^o de proposer les mesures adéquates afin d'incorporer le régime d'assurance contre les accidents du travail et celui des maladies professionnelles dans le régime général de la sécurité sociale.

Elle fut installée officiellement le 16 mars dernier, et a immédiatement entamé ses travaux; elle fut répartie en deux sous-commissions, dont une est chargée d'étudier la question sous l'angle du 1^o du but assigné, et l'autre d'après le 2^o du même but.

La tâche des commissaires ne sera certes pas aisée. En effet, alors que tous les régimes sociaux — actuellement articulés sur la sécurité sociale — fonctionnent à l'aide des cotisations payées à l'Office national de la Sécurité sociale, le mode des cotisations est tout à fait autre aussi bien en ce qui concerne les accidents du travail que pour ce qui concerne les maladies professionnelles.

te nemen van de twee jaarlijkse verslagen van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, de verslagen van de vijf bij de Maatschappelijke Zekerheid ingestelde sociale regelingen, en ten slotte de verslagen van Kamer en Senaat, welke aan deze twee wetgevende vergaderingen werden voorgedragen in verband met de begrotingen voor de dienstjaren 1947 en 1948.

Inmiddels wijzen wij er op, dat de Regering en de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg in het bijzonder, alsmede degenen die alle dagen hun aandacht wijden aan de vraagstukken, welke aan de toepassing van de besluitwet van 28 December 1944 verbonden zijn, de proefneming welke sedert meer dan drie jaar aan de gang is met de toepassing van die besluitwet, voortzetten en bestuderen en middelen zoeken om ze te verbeteren, in het bijzonder met het oog op de invoering van een definitief statuut.

Terwijl in sommige zeer aandachtige kringen in overweging gegeven wordt, om de bij de Maatschappelijke Zekerheid ingestelde sociale regelingen te beperken, zouden anderen nog verdere regelingen willen treffen, zoals de vergoeding van arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Het ware ongetwijfeld te wensen, dat de slachtoffers van arbeidsongevallen en beroepsziekten het herstel van die ongelukken zouden willen tot stand zien komen, binnen het kader van de Maatschappelijke Zekerheid, waardoor deze laatste een indrukwekkend geheel zou overkoepelen.

Van deze gedachte uitgaande, heeft de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg op 25 November 1947 aan de Regent een besluit ter goedkeuring voorgesteld dat bekendgemaakt werd in het Staatsblad van 2-3 Januari 1948, en waarbij een commissie wordt ingesteld voor de bestudering van de hervormingen, welke moeten aangebracht worden in de wetten betreffende het herstel van schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Deze commissie heeft ten doel :

1^o over te gaan tot de herziening en uitbreiding van de regeling voor herstel van arbeidsongevallen en beroepsziekten.

2^o passende maatregelen voor te stellen om de verzekering tegen arbeidsongevallen en die tegen beroepsziekten op te nemen in de algemene regeling van de Maatschappelijke Zekerheid.

Zij werd officieel aangesteld op 16 Maart jl. en is onmiddellijk aan het werk gegaan. Het werk is verdeeld tussen twee subcommissies, waarvan er een belast is met de studie van de kwestie uit de gezichtshoek van 1^o van het gestelde doel en de andere uit de gezichtshoek van 2^o van dat doel.

De taak van de commissies zal zeker niet gemakkelijk zijn. Immers, terwijl alle maatschappelijke regelingen — die thans bij de Maatschappelijke Zekerheid zijn ingesteld — werken met behulp van bijdragen betaald aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, is de manier van bijdragen hier geheel anders, zowel wat de arbeidsongevallen, als wat de beroepsziekten betreft.

Les accidents de travail. — Chaque patron est obligé de s'assurer soit auprès d'une société d'assurances, soit en constituant personnellement les garanties indispensables pour le paiement des indemnités prévues en cas d'accidents encourus par un ou plusieurs de ses ouvriers. La grande majorité est assurée par des contrats conclus avec des sociétés d'assurances spécialisées en la matière. Il y en a qui sont liés pour de longues années.

Le régime de la réparation des maladies professionnelles est encore autre. Ne sont assujettis à la loi du 24 juillet 1927 — réglant la réparation des maladies professionnelles — que les employeurs dans les usines et ateliers desquels le personnel est exposé à une des maladies professionnelles dont la liste est dressée par arrêté royal, avec mention, pour chacune d'elles, des industries ou professions où elles donnent lieu à réparation.

Il n'y a pas une solidarité pour tous les industriels, parce que ces derniers, susceptibles d'être assujettis à la loi, n'en voulaient pas. C'est pourquoi la loi du 24 juillet 1927 détermine que le taux des cotisations serait plutôt en fonction des risques à courir. Par conséquent, les taux des cotisations sont annuellement fixés par arrêté royal, en principe et en fonction : a) des dépenses occasionnées par la réparation des dommages causés par chaque maladie, et b) pour chaque maladie, par catégorie d'industries assujetties d'après les charges occasionnées par celles-ci.

Malgré ces difficultés réelles, et peut-être encore d'autres, il est à prévoir que la commission fonctionnera avec la célérité voulue. Souhaitons lui un travail fructueux et formulons le vœu qu'elle puisse, le plus tôt possible, déposer un rapport contenant ses suggestions et ses conclusions.

Nul doute que le Parlement, en établissant le statut définitif de la Sécurité sociale, s'inspirera largement des résultats que la Commission aura obtenus.

Améliorations apportées en matière de sécurité sociale.

Dans notre rapport de l'année dernière, nous avons saisi l'occasion de signaler les améliorations apportées au cours de l'année 1946 en matière de sécurité sociale. Il nous semble utile de compléter les renseignements donnés alors, par les améliorations apportées dans les différents domaines pendant l'année 1947.

L'ensemble des renseignements fournis dans les deux rapports permettra non seulement de se faire une idée exacte des améliorations réalisées dans le cadre de nos lois sociales, mais il est aussi de nature à mettre en lumière les résultats obtenus dans le domaine social et dont notre pays à certes le droit de se féliciter.

Arbeidsongevallen. — Elke werkgever is verplicht zich te verzekeren, hetzij bij een verzekeringsmaatschappij, hetzij door het stellen van de nodige waarborgen voor de betaling van de vergoedingen voor ongevallen, waardoor één of meer zijner arbeiders worden getroffen. De grote meerderheid is verzekerd door contracten met gespecialiseerde verzekeringsmaatschappijen. Sommigen zijn voor lange jaren verbonden.

Ook de regeling van de schadeloosstelling wegens beroepsziekten is anders. Onder de wet van 24 Juli 1927 tot regeling van de schadeloosstelling wegens beroepsziekten, vallen alleen de werkgevers in fabrieken en werkplaatsen waar het personeel blootstaat aan een van de beroepsziekten, waarvan de lijst bij koninklijk besluit is vastgesteld en waarin voor elk van die ziekten vermeld is, in welke bedrijven of beroepen zij aanleiding geven tot schadeloosstelling.

Er is geen verplichting voor alle nijveraars, omdat juist dezen, die onder de wet konden vallen, er niet van wilden weten. Daarom bepaalt de wet van 24 Juli 1927, dat de bijdragen eer naar verhouding van de risico's zouden berekend worden. Derhalve worden de bijdragen jaarlijks vastgesteld bij koninklijk besluit principieel naar verhouding : a) van de uitgaven welke het herstel van de door elke ziekte veroorzaakte schade doet ontstaan; b) voor elke ziekte, per categorie van onder de wet vallende bedrijven, volgens de lasten, welke deze veroorzaken.

In weerwil van deze werkelijk grote moeilijkheden — en wellicht ook van andere moeilijkheden — kan verwacht worden, dat de Commissie met de nodige spoed zal werken. Wij wensen haar een vruchtbare arbeid en dat zij zo spoedig mogelijk een verslag moge indienen over haar suggesties en besluiten.

Het lijkt geen twijfel, dat het Parlement bij het opmaken van het definitief statuut van de Maatschappelijke Zekerheid ruim gebruik zal maken van de resultaten, welke de Commissie zal verkregen hebben.

Verbeteringen in zake maatschappelijke zekerheid.

In ons verslag van verleden jaar hebben wij de gelegenheid te baat genomen om te wijzen op de verbeteringen, die in de loop van het jaar 1947 op het gebied van de maatschappelijke zekerheid werden ingevoerd. Het schijnt ons nuttig de toen gegeven inlichtingen aan te vullen door de vermelding van de verbeteringen, die op de verschillende gebieden tijdens het jaar 1947 tot stand kwamen.

Het geheel van de inlichtingen, die in de twee verslagen verstrekt werden, zal het mogelijk maken niet alleen een juist inzicht te verwerven in de verbeteringen, die in het kader van onze sociale wetten werden ingevoerd, doch het is ook van die aard, dat het de bekomen uitslagen op maatschappelijk gebied, waarover ons land zeker het recht heeft zich gelukkig te achten, in het licht stelt.

I. — ACCIDENTS DU TRAVAIL.

I. — *L'arrêté du Régent en date du 12 juillet 1947*, entré en vigueur le 1^{er} juillet 1947, modifie et complète les arrêtés du Régent en date des 19 octobre 1944 et 16 octobre 1945, concernant l'octroi d'allocations à certaines catégories de victimes d'accidents du travail, en ce sens que :

1^o la réparation du dommage résultant du travail pour la victime à laquelle l'assistance d'une autre personne a été reconnue nécessaire, est portée de 140 à 168 francs par pour cent d'invalidité;

2^o la victime d'un accident du travail, bénéficiaire d'une allocation, qui n'est pas soumise à l'assurance obligatoire en vue de la pension de vieillesse, peut obtenir à charge de la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, à titre de secours, le service du paiement de la cotisation minimum d'assuré libre;

3^o la victime d'accidents du travail successifs, dont le taux de chaque accident est inférieur à 30 p. c., peut obtenir de plein droit, c'est-à-dire, sans enquête quant à ses ressources, le bénéfice de l'allocation lorsque l'addition des différents taux atteint 30 p. c. ou plus.

II. — *Par l'arrêté ministériel du 18 août 1947*, entré en vigueur le 1^{er} octobre 1947, est considérée remplir la condition de l'état de besoin, la victime d'un accident du travail également invalide à un autre titre, pourvu que l'addition des différents taux d'invalidité atteigne au moins 30 p. c.

III. — *Une loi en date du 26 janvier 1948* octroie une allocation exceptionnelle tenant lieu de rééquipement ménager aux victimes d'accidents du travail remplissant les conditions suivantes :

1^o être bénéficiaire d'une allocation payée par la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail et dont le droit aura pris cours, au plus tard, le 31 décembre 1947;

2^o être atteint d'une incapacité permanente de travail de 70 p. c. au moins.

IV. — *Un arrêté du Régent en date du 8 mars 1948*, entré en vigueur le 1^{er} janvier 1948, adapte certains frais médicaux et pharmaceutiques en matière accidents du travail.

II. — MALADIES PROFESSIONNELLES.

1^o Un arrêté-loi du 25 février 1947 a modifié la date de prise en cours du délai d'inscription des droits à indemnité et il a supprimé la disposition de l'article 8 de la loi du 24 juillet 1927 qui mettait à charge de l'Etat les frais d'indemnisation de sinistres antérieurs à l'ouverture du droit à réparation.

I. — ARBEIDSONGEVALLLEN.

I. — *Regentsbesluit van 12 Juli 1947*, in werking getreden op 1 Juli 1947, strekt tot wijziging en aanvulling van de regentsbesluiten van 19 October 1944 en 16 October 1945 betreffende de uitkering van vergoedingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen, in die zin dat :

1^o het herstel van de schade, die uit het werk voortvloeit voor het slachtoffer, voor wie de bijstand van een andere persoon noodzakelijk is bevonden, per procent van invaliditeit van 140 op 168 frank gebracht is;

2^o het slachtoffer van een arbeidsongeval, dat recht heeft op vergoeding en niet onderworpen is aan de verplichte ouderdomsverzekering, ten laste van de Hulp- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen, als steun de dienst van de betaling van de minimumbijdrage als vrij verzekerde kan bekomen;

3^o het slachtoffer van achtereenvolgende arbeidsongevallen, die elk minder dan 30 t. h. bedragen, van rechtswege, d.w.z. zonder onderzoek naar de bestaansmiddelen, het voordeel van de vergoeding kan verkrijgen, wanneer de verschillende bedragen samengerekend 30 t. h. of meer bedragen.

II. — *Bij ministerieel besluit van 18 Augustus 1947*, in werking getreden op 1 October 1947, wordt geacht te voldoen aan de eis van behoeftigheid, elk slachtoffer van een arbeidsongeval, dat reeds op andere gronden invalide is, op voorwaarde dat de verschillende invaliditeiten samen meer dan 30 t. h. bedragen.

III. — *Een wet van 26 Januari 1948* kent een extra-toelage ter vervanging van de huishoudelijke wederuitrustingsbons toe aan slachtoffers van arbeidsongevallen, die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1^o rechthebben op een uitkering vanwege de Hulp- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen welk recht uiterlijk op 31 December 1947 is ingegaan;

2^o getroffen zijn door een blijvende ongeschiktheid tot werken van ten minste 70 t. h.;

IV. — *Een Regentsbesluit van 8 Maart 1948*, in werking getreden op 1 Januari 1948, brengt een aanpassing van sommige medische en pharmaceutische kosten ter zake van arbeidsongevallen.

II. — BEROEPSZIEKTEN.

1^o Een besluitwet van 25 Februari 1947 heeft de datum gewijzigd, waarop de termijn van inschrijving van het recht op vergoeding ingaat, en het bepaalde in artikel 8 van de wet van 24 Juli 1927 opgeheven, waarbij de schadeloosstelling van mensen, die getroffen waren voordat het recht op vergoeding erkend was, ten laste van de Staat gebracht wordt.

2^o Un arrêté-loi du 24 février 1947 a autorisé la saisie des indemnités en faveur des organismes d'assurance contre la maladie et l'invalidité qui ont secouru des victimes de maladie professionnelle.

3^o Un arrêté du Régent du 23 juin 1947 a étendu le bénéfice de la loi aux victimes de dermatoses aiguës provoquées par le travail des bois exotiques (un arrêté ministériel de même date limite le champ d'application de l'arrêté du travail du bois de Kambala) et ainsi qu'aux victimes d'ulcérations des téguments dues aux composés du chrome.

III. — PENSIONS DE VIEILLESSE.

1^o *Augmentation des compléments de pension de vieillesse.*

Un arrêté du Régent du 21 mai 1947 a relevé les compléments de pension de *vieillesse*.

Ceux-ci ont été portés de 11.200 à 13.300 francs en ce qui concerne les bénéficiaires mariés du sexe masculin et de 7.500 à 8.780 francs en ce qui concerne les autres bénéficiaires.

Ce relèvement des taux a été appliqué à partir :

du 1^{er} mai 1947 pour les bénéficiaires nés en janvier, avril, juillet ou octobre;

du 1^{er} juin 1947 pour les bénéficiaires nés en février, mai, août ou novembre,

et du 1^{er} juillet 1947 pour les bénéficiaires nés en mars, juin, septembre ou décembre.

La dépense résultant de cette augmentation a été évaluée à environ 250 millions.

Le nombre de bénéficiaires du complément de pension de vieillesse était, au 31 décembre 1947 de 144.385.

2^o *Allocation exceptionnelle, tenant lieu de rééquipement ménager.*

Un arrêté du Régent du 16 juin 1947 a accordé une allocation exceptionnelle, dite de rééquipement ménager :

a) aux ouvriers, ouvrières ou employés nés avant le 1^{er} février 1881;

b) aux employées nées avant le 1^{er} février 1886 et

c) aux veuves d'ouvriers ou d'employés nées avant le 1^{er} février 1891, qui ont été admises avant le 31 décembre 1947 au bénéfice d'un complément de pension de vieillesse ou de survie, accordé en vertu de l'arrêté du Régent du 16 septembre 1946, pris en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs.

2^o Een besluitwet van 24 Februari 1947 verleende toelating om beslag te leggen op vergoedingen ten gunste van verzekeringslichamen tegen ziekte en invaliditeit, die slachtoffers van beroepsziekten hebben geholpen ;

3^o Een Regentsbesluit van 23 Juni 1947 breidde het voordeel van de wet uit tot slachtoffers van *acute huidziekten*, veroorzaakt door de bewerking van uitheems hout (een ministerieel besluit van dezelfde datum beperkt de werkingssfeer van het besluit over de bewerking van Kambalahout), alsmede tot slachtoffers van huidweefselverzweringen veroorzaakt door chroomverbindingen.

III. — OUDERDOMSPENSIOENEN.

1^o *Verhoging van de ouderdomsrentetoeslagen.*

Een Regentsbesluit van 21 Mei 1947 verhoogde de *ouderdomsrentetoeslagen*.

Deze toeslagen werden van 11.200 op 13.300 fr. gebracht voor gehuwde gerechtigden van het mannelijk geslacht en van 7.500 op 8.780 frank voor de overige gerechtigden.

Deze verhoging is :

met ingang van 1 Mei 1947 toegepast voor gerechtigden, die in Januari, April, Juli of October geboren zijn;

met ingang van 1 Juni 1947 voor gerechtigden, die in Februari, Mei, Augustus of November geboren zijn;

met ingang van 1 Juli 1947 voor gerechtigden, die in Maart, Juni, September of December geboren zijn.

De uitgave, aan deze verhoging verbonden, bedraagt naar schatting ongeveer 250 miljoen.

Het aantal rechthebbenden op de ouderdomsrentetoeslag bedroeg op 31 December 1947, 144.385.

2^o *Extra-toelage in vervanging van huishoudelijke wederuitrustingsbons.*

Een Regentsbesluit van 16 Juni 1947 verleende een extra-toelage voor huishoudelijke wederuitrusting :

a) aan arbeiders, arbeidsters, of bedienden, die voor 1 Februari 1881 geboren zijn;

b) aan vrouwelijke bedienden, die voor 1 Februari 1886 geboren zijn, en

c) aan weduwen van arbeiders of bedienden, die voor 1 Februari 1891 geboren zijn, en die vóór 31 December 1947 recht hadden op de ouderdomsrentetoeslag of overlevingsrentetoeslag krachtens het Regentsbesluit van 16 September 1946, getroffen ter uitvoering van de besluitwet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid van de werknemers.

Le montant de la dite allocation exceptionnelle a été fixé comme suit :

1^o à 1.500 francs s'il s'agit d'un homme marié;

2^o à 1.000 francs s'il s'agit :

a) d'une autre bénéficiaire du complément de pension de vieillesse;

b) d'une bénéficiaire du complément de pension de survie, née avant le 1^{er} février 1881;

c) d'un homme marié vivant séparé de son épouse;

3^o à 500 francs s'il s'agit d'une bénéficiaire du complément de pension de survie née entre le 31 janvier 1881 et le 1^{er} février 1891.

La dépense résultant de l'octroi de la dite allocation exceptionnelle a été évaluée à 220 millions environ.

L'allocation exceptionnelle, dite de rééquipement ménager a été accordée à environ 130.000 bénéficiaires d'un complément de pension de vieillesse et à 100.000 bénéficiaires du complément de pension de survie.

* * *

A noter que l'exécution des deux arrêtés précités n'a pas affecté les dépenses de l'Etat, ces avantages étant à charge des fonds de sécurité sociale.

IV. — CHÔMAGE.

1^o Arrêté du Régent du 5 mai 1947 portant relèvement du taux des allocations de chômage. Par application de cet arrêté, les allocations quotidiennes ont été portées de :

38 à 48 francs pour le travailleur adulte et pour le mineur d'âge marié;

29 à 36 francs pour la femme adulte;

22 à 28 francs pour les travailleurs de 18 à 20 ans;

18 à 23 francs pour les travailleurs de moins de 18 ans, et de

14 à 18 francs pour les travailleuses de moins de 18 ans.

2^o Arrêté du Régent du 3 juin 1947 accordant des allocations de chômage pour certains jours fériés lorsque, en raison de leur état de chômage, les chômeurs intéressés ne réunissent pas ou ne réunissent plus les conditions voulues pour bénéficier du salaire prévu pour ces jours par l'arrêté-loi du 25 février 1947.

3^o Arrêté du Régent du 4 juin 1947 admettant au bénéfice des allocations de chômage, sous certaines conditions, les travailleurs ayant dépassé l'âge de 65 ans ou l'âge légal de la pension et qui ont continué à travailler par suite de la pénurie de main-d'œuvre et pour favoriser la reprise économique du pays.

Deze extra-toelage bedraagt als volgt :

1^o 1.500 frank voor een gehuwde man;

2^o 1.000 frank voor :

a) een andere rechthebbende op de ouderdoms-rentetoeslagen;

b) een rechthebbende op de overlevingsrentetoeslag, die geboren is voor 1 Februari 1881;

c) een gehuwde man, die gescheiden leeft van zijn echtgenote;

3^o 500 frank voor een rechthebbende op de overlevingsrentetoeslag, die geboren is tussen 31 Januari 1881 en 1 Februari 1891.

De uitgave, verbonden aan die extra-toelage, is op ongeveer 220 miljoen geschat.

De extra-toelage, genaamd huishoudelijke wederuitrusting, werd reeds verleend aan ongeveer 130.000 rechthebbenden op een ouderdomsrentetoeslag en aan 100.000 rechthebbenden op een overlevingsrentetoeslag.

* * *

Er zij opgemerkt, dat de uitvoering van de twee bovengenoemde besluiten geen invloed heeft op de Rijksuitgaven, omdat deze voordelen ten laste komen van het fonds voor maatschappelijke zekerheid.

IV. — WERKLOOSHEID.

1^o Regentsbesluit van 5 Mei 1947 tot verhoging van de werklozensteun. Met toepassing van dat besluit zijn de dagvergoedingen gebracht :

van 38 op 48 frank voor een volwassen arbeider en voor een gehuwd minderjarige;

van 29 op 36 frank voor een volwassen vrouw;

van 22 op 28 frank voor arbeiders van 18 tot 20 jaar;

van 18 op 23 frank voor arbeiders beneden 18 jaar en

van 14 op 18 frank voor arbeidsters beneden 18 jaar.

2^o Regentsbesluit van 3 Juni 1947 waarbij werklozensteun wordt verleend voor sommige feestdagen, wanneer de betrokken werklozen, uit oorzaak van hun werkloosheid niet of niet meer aan de gestelde eisen voldoen, om het bij de besluitwet van 25 Februari 1947 bepaalde loon te genieten.

3^o Regentsbesluit van 4 Juni 1947, waarbij onder bepaalde voorwaarden, werklozensteun wordt verleend aan arbeiders, die ouder zijn dan 65 jaar of de wettelijke pensioensleeftijd overschreden hebben en die zijn blijven werken ingevolge de schaarste aan arbeidskrachten en ter bevordering van de economische heropbloei van het land.

4^o Arrêté ministériel du 12 novembre 1947 supprimant certaine restriction mise à l'octroi de la prime allouée aux chômeurs ayant terminé avec succès le stage de réadaptation professionnelle pour lequel ils ont été désignés.

5^o Arrêté du Régent du 27 janvier 1948 réglementant l'attribution d'allocations de chômage aux travailleurs du port d'Anvers. Cet arrêté unifie, au taux maximum, le montant des allocations de chômage accordées aux travailleurs dont il s'agit, par la suppression :

- a) de toute distinction d'âge;
- b) de toute variation de l'allocation d'après la commune habitée;
- c) de toute limite à l'indemnisation (2/3 du salaire);
- d) de toute carence.

Cet arrêté a été pris dans le cadre de la sécurité d'existence et est d'application avec effet rétroactif au 30 septembre 1946.

V. — ASSURANCE MALADIE-INVALIDITÉ.

Arrêté du Régent du 28 mars 1947.

1^o La gratuité des soins de santé a été étendue aux assurés qui se trouvent, après avoir atteint l'âge de 60 ans, avoir droit au bénéfice d'une rente de vieillesse légale ou accordée en vertu d'une règle applicable à tous les travailleurs ou à certaines catégories de travailleurs appartenant à une même entreprise.

2^o L'indemnité d'incapacité primaire est payée pendant septante-cinq jours ouvrables, totalisés en une ou plusieurs périodes, aux assurés qui continuent à travailler après avoir atteint l'âge légal normal de la mise à la pension, ou qui reprennent le travail après avoir atteint cet âge.

3^o Le montant maximum de l'indemnité d'incapacité primaire et de l'indemnité de repos d'accouchement est porté de 78 francs à 90 francs par jour ouvrable.

4^o Le montant maximum de l'indemnité funéraire, allouée aux ayants droit du travailleur qui décède avant l'âge légal normal de la mise à la pension, est porté de 3.900 francs à 4.500 francs.

5^o Les travailleurs en état de grève ou de lock-out conservent ainsi que les membres de leur famille, leurs droits aux prestations de l'assurance et ils ne sont pas tenus d'effectuer le paiement d'une cotisation personnelle, si la valeur totale des bons de cotisations et des attestations de chômage remis au cours du trimestre civil atteint les minima fixés par voie de règlement;

6^o Il est tenu compte, pour le calcul des indemnités, des jours fériés pour lesquels l'assuré peut prétendre au paiement, par son employeur, de la rémunération journalière normale.

4^o Ministerieel besluit van 12 November 1947, tot opheffing van de beperking in zake toekenning van de premie aan werklozen, die met goed gevolg de herscholingstijd hebben doorgebracht.

5^o Regentsbesluit van 27 Januari 1948, tot regeling van de toekenning van werklozensteun aan de Antwerpse havenarbeiders. Dit besluit unificeert op het maximumbedrag de werklozensteun, die aan de betrokken arbeiders verstrekt wordt, door opheffing :

- a) van elk onderscheid inzake leeftijd;
- b) van elke verandering van steun volgens de bewoonde gemeente;
- c) van elke grens van de schadeloosstelling (twee derde van het loon);
- d) van elke afwezigheid.

Dit besluit is getroffen binnen het kader van de bestaanszekerheid en geldt met terugwerkende kracht tot 30 September 1946.

V. — VERZEKERING TEGEN ZIEKTE EN INVALIDITEIT.

Regentsbesluit van 28 Maart 1947.

1^o De kosteloosheid van gezondheidsverzorging is uitgebreid tot verzekerden, die, na de 60-jarige leeftijd bereikt te hebben, recht verkrijgen op een ouderdomsrente, hetzij volgens de wet, hetzij krachtens een regel, die op alle arbeiders of op sommige categorieën van arbeiders van éénzelfde onderneming van toepassing is.

2^o De vergoeding wegens primaire ongeschiktheid wordt betaald gedurende 75 werkdagen, in één of verscheidene tijdvakken samengerekend, aan verzekerden, die blijven werken na de wettelijke pensioensleeftijd bereikt te hebben, of die het werk hervatten, na die leeftijd bereikt te hebben.

3^o Het maximumbedrag van de vergoeding wegens primaire ongeschiktheid en van de rustvergoeding bij bevalling is van 78 op 90 frank per werkdag gebracht.

4^o Het maximumbedrag van de begrafenisvergoeding, toegekend aan rechthebbenden van een arbeider, die overlijdt vóór de normale wettelijke pensioensleeftijd, is van 3.900 frank op 4.500 frank gebracht.

5^o De arbeiders die in staking of lock-out zijn, zowel als hun familieleden, behouden hun recht op de steun van de verzekering en moeten geen persoonlijke bijdrage betalen, indien de totale waarde van de bijdragebons en van de werkloosheidsattesten, afgeleverd in de loop van het burgerlijk kwartaal, de bij wege van reglement bepaalde minima bereikt.

6^o Bij de berekening van de vergoedingen wordt rekening gehouden met de feestdagen, waarvoor de verzekerde aanspraak heeft op betaling van het normale dagloon door zijn werkgever.

Arrêté ministériel du 15 octobre 1947 fixant les barèmes de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité.

Les tarifs, sur la base desquels les prestations pour soins de santé doivent être dispensés par les organismes assureurs, ont été notablement majorés, notamment, en ce qui concerne les soins généraux et les soins spéciaux (chirurgie, prothèse, hospitalisation, etc.).

Dispositions prises par voie de règlement.

1^o Depuis le 1^{er} septembre 1947, la gratuité des soins de santé est étendue aux enfants de plus de 14 ans et de moins de 25 ans accomplis, qui ne se livrent à aucun travail lucratif et continuent à suivre les cours de l'enseignement moyen, supérieur, professionnel ou technique.

2^o Depuis le 1^{er} août 1947, tous les assurés obligatoires adultes du sexe masculin, ayant charge de famille, qui étaient mutualistes à la date du 1^{er} décembre 1944, perçoivent par jour ouvrable, une indemnité d'invalidité de 55 francs minimum (au lieu de 45 francs).

Les femmes qui se trouvent dans les mêmes conditions, peuvent prétendre, par jour ouvrable, à une indemnité d'invalidité de 35 francs minimum (au lieu de fr. 27,50).

3^o Une allocation exceptionnelle de rééquipement ménage de 1.500 francs pour un ménage et 1.000 francs pour un célibataire fut accordée à tout invalide qui au 1^{er} janvier 1945 était à charge des mutualités.

VI. — ESTROPIÉS ET MUTILÉS.

Loi du 26 janvier 1948 octroyant une allocation exceptionnelle de rééquipement ménage aux estropiés, mutilés, aux anciennes victimes d'accidents du travail et aux victimes de maladies professionnelles, atteints d'une invalidité de 70 p. c. au moins.

Cette loi a eu pour effet de faire porter au budget de l'année 1948 un crédit nouveau de 17.400.000 fr. affecté aux dépenses à en résulter.

Il convient de signaler cependant que la législation entrée en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1947 (arrêté du Régent du 25 novembre 1946; arrêté-loi du 1^{er} décembre 1946; arrêté du Régent du 5 décembre 1946, *Moniteur* du 4 janvier 1947) en élargissant les règles à appliquer pour déterminer l'état de besoin et en majorant le taux des allocations, à permis de prévoir pour l'année 1948 une augmentation du nombre des bénéficiaires de l'allocation et partant, une majoration du crédit sollicité de l'ordre de 12.000.000 francs par rapport au budget de l'année 1947.

Ministerieel besluit van 15 October 1947 tot vaststelling van de tarieven van de verplichte verzekering in geval van ziekte of invaliditeit.

De tarieven, op grond waarvan de prestaties voor gezondheidszorg door de verzekeringsorganismen moeten verstrekt worden, zijn merkkelijk verhoogd, vooral wat de algemene verzorging en de bijzondere verzorging (heelkunde, prothese, opname in een ziekenhuis, enz. betreft.)

Bepalingen getroffen bij wege van reglement.

1^o Sedert 1 September 1947, is de kosteloze gezondheidszorg uitgebreid tot kinderen van meer dan 14 jaar en minder dan volle 25 jaar oud, die geen winstgevende arbeid verrichten en een middelbare, hogere, vak- of technische school blijven bezoeken.

2^o Sedert 1 Augustus 1947, ontvangen alle volwassene verplicht verzekerden van het mannelijk geslacht, die gezinslasten hebben, en op 1 December 1944 bij een ziekenkas aangesloten waren, per werkdag een invaliditeitsvergoeding van ten minste 55 frank. (i.p.v. 45 frank).

Vrouwen die aan dezelfde eisen voldoen hebben per werkdag aanspraak op een invaliditeitsvergoeding van ten minste 35 frank (i.p.v. 27 fr. 50).

3^o Aan elke invalide, die op 1 Januari 1945 ten laste was van de mutualiteiten, wordt een extra-toelage voor huishoudelijke wederuitrusting verleend van 1.500 frank voor een gezin en 1.000 frank voor een ongehuwde.

VI. — GEBREKKIGEN EN VERMINKTEN.

Wet van 26 Januari 1948, waarbij een extra-toelage voor huishoudelijke wederuitrusting wordt verleend aan gebrekkigen, verminkten, gewezen slachtoffers van arbeidsongevallen en slachtoffers van beroepsziekten, die ten minste 70 t. h. invalide zijn.

Als gevolg van deze wet werd op de begroting voor het jaar 1948 een nieuw krediet gebracht, groot 17.400.000 frank, bestemd voor de daaraan verbonden uitgave.

Er valt op te wijzen, dat de wetgeving, die sedert 1 Januari 1947 in werking getreden is (Regentsbesluit van 25 November 1946; besluitwet van 1 December 1946, Regentsbesluit van 5 December 1946, *Staatsblad* van 4 Januari 1947) ruimere regels voor de bepaling van de behoefte vastgesteld en het bedrag der vergoedingen verhoogd heeft, zodat voor het jaar 1948 een groter aantal rechthebbers op vergoeding en derhalve ook een vermeerdering van het gevraagde krediet ten bedrage van ongeveer 12 miljoen frank tegenover de begroting voor het jaar 1947 te verwachten valt.

VII. — SÉCURITÉ SOCIALE DES OUVRIERS MINEURS.

Les crédits inscrits au budget s'élèvent, pour l'Etat :

en 1947 : à 818 millions, majorés successivement en cours d'exercice de 120 millions et de 24 millions, soit au total de 962 millions sur lesquels les dépenses se sont élevées à 918 millions.

en 1948 : à 990 millions.

L'accroissement des crédits pour l'exercice 1947-1948 trouve sa cause dans la mise en application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 qui a réalisé dans le régime spécial de retraite des ouvriers mineurs, un progrès sensible sur les anciennes dispositions légales.

La nouvelle législation spéciale, qui est entrée en vigueur le 1^{er} mars 1947, a en effet consacré une augmentation appréciable du taux des divers avantages qu'elle prévoit.

1^o *Le taux maximum des pensions de vieillesse des ouvriers* a été porté, de :

20.070 à 22.320 francs pour les ouvriers du fond mariés;

16.470 à 18.000 francs pour les ouvriers de surface, mariés;

13.380 à 14.760 francs pour les ouvriers du fond, célibataires;

10.980 à 11.880 francs pour les ouvriers de surface, célibataires.

De plus, certaines catégories d'ouvriers — licenciés, invalides, accidentés, etc — qui ne réunissent pas les conditions pour obtenir la pension de vieillesse normale à 55 ou 60 ans, et qui jadis étaient pensionnés au titre de la loi générale des pensions, reçoivent actuellement, au titre de la loi spéciale, à l'âge de 65 ans, une pension d'un montant égal à celui qui est prévu par la législation générale des pensions.

Enfin, ceux dont le taux de pension est inférieur à celui qu'ils auraient obtenu s'ils avaient été assujettis à la loi générale de pension, reçoivent, à l'âge de 65 ans, un supplément de manière à porter l'ensemble de leur pension au montant auquel ils auraient eu droit s'ils avaient été assujettis au régime général des pensions.

2^o *Les pensions d'invalidité* étant déterminées en fonction du salaire journalier gagné par les intéressés, les augmentations des salaires des ouvriers du fond et de la surface, réalisées aux mois de mars et octobre 1947, ont entraîné une majoration de taux de ces pensions.

Le plafond de la pension d'invalidité a été également relevé et porté :

de 18.000 à 22.320 francs pour les ouvriers du fond, mariés et

de 12.000 à 14.760 francs pour les ouvriers du fond, célibataires.

3^o En matière de *pension de survie*, une nouvelle catégorie de pension a été créée; les veuves qui sont

VII. — MAATSCHAPPELIJKE ZEKERHEID VOOR MIJNWERKERS.

De begrotingskredieten bedragen voor het Rijk :

in 1947 : 818 miljoen, in de loop van het dienstjaar, achtereenvolgens verhoogd met 120 miljoen en 24 miljoen, d.i. te zamen 962 miljoen, waarvan 918 miljoen uitgegeven werd;

in 1948 : 990 miljoen.

De toeneming van de kredieten voor het dienstjaar 1947-1948 vindt haar oorzaak in de inwerking-treding van de besluitwet van 25 Februari 1947, welke de bijzondere pensioenregeling voor mijnwerkers aanzienlijke vorderingen heeft doen maken tegenover de vroegere wetsbepalingen.

De nieuwe bijzondere wetgeving, die op 1 Maart 1947 in werking getreden is, heeft inderdaad een merkelijke verhoging van het bedrag der verschillende voordelen gebracht.

1^o *Het maximum-bedrag van het ouderdomspensioen voor werklieden* is als volgt verhoogd, van :

20.070 op 22.320 frank voor gehuwde ondergrondse arbeiders;

16.470 op 18.000 frank voor gehuwde bovengrondse arbeiders;

13.380 op 14.760 frank voor ongehuwde ondergrondse arbeiders;

10.980 op 11.880 frank voor ongehuwde bovengrondse arbeiders.

Bovendien ontvangen sommige categorieën van arbeiders, n.l. de afgedankten, invaliden, verongelukten, enz., die niet aan de eisen voldoen om een normaal ouderdomspensioen te genieten op 55-jarige of 60-jarige leeftijd en die gepensionneerd zijn op grond van de algemene pensioenwet, jaarlijks op grond van de bijzondere wet, op 65-jarige leeftijd, een pensioen van hetzelfde bedrag als bepaald is in de algemene pensioenwet.

Ten slotte ontvangen degenen, wier pensioenbedrag lager is dan wat zij zouden-getrokken hebben indien zij aan de algemene pensioenwet onderworpen waren geweest, een toeslag op 65-jarige leeftijd, zodat hun globaal pensioen wordt opgevoerd tot het bedrag waarop zij recht zouden gehad hebben indien zij aan het algemeen pensioenstelsel onderworpen waren geweest.

2^o *De invaliditeitspensioenen* zijn berekend in functie van het dagloon der betrokkenen, zodat de loonsverhoging voor de ondergrondse en de bovengrondse arbeiders, toegestaan in de maanden Maart en October 1947, een opvoering van de pensioenbedragen heeft meegebracht.

Het maximum van het invaliditeitspensioen werd insgelijks opgevoerd en :

van 18.000 frank gebracht op 22.320 frank voor de gehuwde ondergrondse arbeiders, en

van 12.000 frank gebracht op 14.760 frank voor de ongehuwde ondergrondse arbeiders.

3^o inzake het *overlevingspensioen* werd een nieuwe pensioencategorie ingevoerd; de weduwen van 45

âgées de 45 à 54 ans, bénéficient actuellement d'une pension de 3.000 francs (à laquelle s'ajoutent les rentes et une majoration de rente de veuve) alors que, auparavant, ces mêmes veuves ne pouvaient obtenir qu'une pension de 1.344 francs si le mari comptait moins de 30 ans de service ou de 1.920 fr. si le mari réunissait au moins 30 ans de services miniers.

4° Les *pensions de vieillesse de veuve*, étant fixées à la moitié de la pension du mari, ont subi de ce fait une augmentation en rapport avec celle des pensions de vieillesse des ouvriers.

5° L'arrêté ministériel du 15 octobre 1947 a autorisé les ouvriers, pensionnés au titre d'ouvrier du fond, qui sont occupés ou qui reprennent du travail dans les travaux souterrains des charbonnages, à cumuler jusqu'à l'âge de 60 ans, la pension complète et le salaire entier.

En conséquence, les bénéficiaires de cette disposition, qui jadis auraient vu leur pension anticipée supprimée ou leur pension de vieillesse fortement réduite, peuvent maintenant jouir de la pension pleine tout en travaillant normalement à un salaire plein.

6° Certaines bonifications de services et notamment la bonification comme services miniers, du temps pendant lequel un assuré titulaire d'une pension d'invalidité au 1^{er} mars 1947, a joui de cette pension avant et après le 1^{er} mars 1947, ont permis à de nombreux intéressés d'augmenter ainsi le nombre de leurs années de services et, par le fait même, le montant de leur pension.

Il est à noter que la publication tardive des arrêtés d'exécution de l'arrêté-loi du 25 février 1947, qui n'ont paru au *Moniteur belge* qu'à la date du 14 décembre 1947, n'a permis la régularisation des situations nouvellement créées par l'arrêté-loi susdit, qu'à partir du mois de janvier 1948.

VIII. — ALLOCATIONS FAMILIALES.

I. Création de l'Office national de Coordination des allocations familiales (O.N.A.F.). (Arrêté loi du 10 janvier 1947 *Moniteur belge* du 26 janvier 1947).

A) L'Office a notamment pour mission principale de contribuer à la simplification, l'harmonisation et l'unification progressive des organismes et de la législation concernant les allocations familiales des salariés et des non salariés, ainsi que de coordonner et de contrôler l'activité des divers organismes.

B) En application de ces buts, ont été prises les mesures suivantes :

1° Une modification du Service Spécial créé au sein de la Caisse Mutuelle Auxiliaire pour allocations familiales en vue d'une meilleure coordination ;

2° Une modification de l'organisation du Service de Contrôle de la Mutuelle Auxiliaire et du Service

tot 54 jaar oud genieten thans een pensioen van 3.000 frank (waarbij nog de weduwerente en weduwerentetoeslag komen), terwijl zij voorheen slechts een pensioen konden trekken van 1.344 frank, zo de man minder dan 30 jaren dienst telde, of van 1.920 frank zo de man minstens 30 jaren dienst als mijnwerker telde.

4° Aangezien de *ouderdomspensioenen voor weduwen* op de helft van het pensioen van de echtgenoot zijn bepaald, hebben zij een verhoging ondergaan in verhouding met die van de ouderdomspensioenen der arbeiders.

5° Het ministerieel besluit van 15 October 1947 heeft aan de arbeiders, die als ondergrondse mijnwerker gepensionneerd zijn en tewerkgesteld zijn voor ondergrondse mijnarbeid of zulke arbeid hervatten, toegelaten hun volle pensioen en hun vol loon tot 60-jarige leeftijd te cumuleren.

Dienvolgens kunnen de voordeelhebbenden van die bepaling, wier vervroegd pensioen voorheen ingetrokken of wier ouderdomspensioen zeer verlaagd zou geworden zijn, thans het volle pensioen genieten, ofschoon zij normaal tegen een vol loon werken.

6° Sommige dienstbonificaties en namelijk de bonificatie voor mijnwerkersdienst, voor de tijd dat een verzekerde — titularis van een ouderdomspensioen op 1 Maart 1947 — dat pensioen vóór en na 1 Maart 1947 genoten heeft, hebben talrijke betrokkenen toegelaten aldus hun aantal dienstjaren, en hierdoor ook het bedrag van hun pensioen te verhogen.

Er zij aangestipt dat de laattijdige bekendmaking van de uitvoeringsbesluiten betreffende de besluitwet van 25 Februari 1947, die pas op 14 December 1947 in het *Staatsblad* zijn verschenen, de regularisatie van de door die besluitwet in het leven geroepen nieuwe toestanden slechts vanaf de maand Januari 1948 mogelijk heeft gemaakt.

VIII. — KINDERTOESLAGEN.

I. Instelling van de Rijksdienst voor Samenordering der Gezinsvergoedingen. (R.G.). (Besluitwet van 10 Januari 1947 *Staatsblad* van 26 Januari 1947).

A) De Dienst heeft o.m. voor opdracht bij te dragen tot de vereenvoudiging, de ordening en de geleidelijke eenmaking van de organismen en van de wetgeving betreffende de kindertoeslagen voor loontrekkenden en niet-loontrekkenden, alsmede de activiteit van die verschillende organismen te coördineren en te controleren.

B) Met het oog op die doelstellingen, werden de volgende maatregelen getroffen :

1° Een wijziging van de Speciale Dienst ingesteld bij de Onderlinge Hulpkas voor Kindertoeslagen met het oog op een betere coördinatie ;

2° Een wijziging in de inrichting van de Contrôledienst der Onderlinge Hulpkas en van de zogenaam-

Spécial dit de Dépistage en vue de simplifier et de coordonner les différents contrôles existants.

C) Les mesures de réorganisation prévues et entrées en application comprennent notamment : les services du Comité Spécial de Dépistage et son Service Spécial et le Comité de Coordination et le Service de Coordination sont réunis sous la dénomination « Services de Coordination et de Contrôle ».

En outre, les deux Caisses Nationales et les deux Caisses Auxiliaires des régimes pour salariés et pour non-salariés, ont été rendues autonomes alors qu'antérieurement, au point de vue administratif elles étaient confondues.

II. Modifications apportées aux textes de la loi du 4 août sur les allocations familiales pour salariés.

1^o Enfants de travailleurs invalides :

Etablissement d'un barème spécial majoré d'allocations familiales en faveur des enfants de travailleurs invalides à 66 p. c. :

Barème (1).

Allocation familiale journalière	Allocation mensuelle
fr. 17,20	430 francs

2^o Orphelins de travailleurs salariés :

Extension du bénéfice de l'allocation familiale spéciale d'orphelin créé par les arrêtés-lois des 21 et 22 août 1946 (art. 50bis et 56bis) aux orphelins de père ou de mère dès le moment où l'un au moins des conjoints est salarié au moment du décès.

III. Relèvement des taux d'allocations familiales.

Consécutivement à la résolution de la Conférence nationale du Travail de juin 1947, les allocations familiales ont été majorées d'environ 17,5 p. c.

Anciens taux.

A.-L. 22/8/1946
Mon. du 1/9/1946
en vigueur à partir
1^{er} juillet 1946.

Nouveaux taux.

A.R.G. 7/10/1947
Mon. du 13/10/1947
en vigueur à partir du
1^{er} juillet 1947.

Barème simple mensuel.

1 ^{er} enfant . . . fr.	170	200
2 ^e » . . .	170	200
3 ^e » . . .	230	270
4 ^e » . . .	300	350
5 ^e et suivants . .	430	500

(1) Ces taux ont été relevés par l'arrêté du Régent du 7 octobre 1947 avec effet au 1^{er} juillet 1947 (voir rubrique relèvement des taux d'allocations familiales).

de Speciale Opsporingsdienst met het oog op het vereenvoudigen en de samenordering van de verschillende bestaande controles.

C) De voorziene en in toepassing gebrachte reorganisatiemaatregelen betreffen o. m. de : diensten van het Speciaal Opsporingscomité en zijn Speciale dienst en het Coördinatiecomité en de Coördinatie dienst worden samengebracht onder de benaming « Diensten voor Coördinatie en Controle ».

Bovendien, werden beide Nationale Kassen en beide Hulpkassen voor loontrekkenden en niet-loontrekkenden zelfstandig gemaakt, terwijl zij voorheen administratief één waren.

II. Wijzigingen in de teksten van de wet van 4 Augustus betreffende de kindertoeslagen voor loontrekkenden.

1^o Kinderen van invalide werknemers :

Invoering van een speciale schaal verhoogd met kindertoeslagen ten bate van de kinderen der werknemers met 66 t. h. invaliditeit :

Schaal (1).

Dagelijkse kindertoeslag	Maandelijkse toeslag.
fr. 17,20	430 frank.

2^o Wezen van loontrekkende werknemers :

Uitbreiding van het genot van de speciale kinderbijslag voor wezen, als ingesteld bij de besluitwetten van 21 en 22 Augustus 1946, artikelen 50 en 56bis, tot de halfwezen, wanneer ten minste een der echtelieden bij het overlijden loontrekkend was.

III. Opvoering van de bedragen der kindertoeslagen.

Ingevolge de resolutie van de Nationale Arbeidsconferentie van Juni 1947, werden de kindertoeslagen met circa 17,5 t. h. verhoogd.

Vroegere bedragen.

B.-W. 22/8/1946
Staatsblad, 1/9/1946
van kracht sedert
1 Juli 1946.

Nieuwe bedragen

R.B. 7/10/1947
Staatsblad, 13/10/47
van kracht sedert
1 Juli 1947.

Gewone maandelijkse schaal.

1 ^{ste} kind. . . . fr.	170	200
2 ^e »	170	200
3 ^e »	230	270
4 ^e »	300	350
5 ^e en volgende . . .	430	500.

(1) Die bedragen werden verhoogd bij Regentsbesluit van 7 October 1947, met uitwerking op 1 Juli 1947 (zie rubriek opvoering van de bedragen der kindertoeslagen).

Orphelins :

1) de père ou de mère.	600	700
2) de père et de mère ou de père lorsque la mère non rema- riée reste au foyer sans profession .	800	940

<i>Enfants d'invalides:</i>	430	500
-----------------------------	-----	-----

*Allocations de nais-
sance :*

1 ^{re} naissance . .	1.500	1.800
naissance suivante.	750	900
enfants posthumes:		
premier né . .	3.000	3.600
puiné. . . .	1.500	1.800

IV. Exonération de la retenue opérée sur le prix d'achat de marchandises provenant de l'étranger. (Les arrêtés ministériels des 25 mars 1947 et 29 décembre 1947 ont exonéré de cette retenue les marchandises en provenance respective de la France, des Pays-Bas et de la Grande-Bretagne.)

V. Modifications apportées au régime des allocations familiales aux non-salariés. (Arrêté du Régent du 30 mars 1948, *Moniteur Belge* du 26 avril 1948.)

Les améliorations apportées à la réglementation des allocations familiales pour non-salariés, par cet arrêté, visent les objets suivants :

1^o Adapter certaines dispositions à la réglementation de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2^o Préciser par voie d'interprétation la portée exacte des exceptions au principe de l'interdiction de cumuler les allocations familiales;

3^o Abaisser de 75 à 65 ans l'âge limite d'assujettissement des anciens employeurs et anciens indépendants;

4^o Améliorer et simplifier l'encaissement des cotisations.

Ces mesures doivent entrer en vigueur le 1^{er} juillet 1948.

La sécurité d'existence.

Longtemps avant que les pouvoirs publics se sont décidés à venir à l'aide, autrement que par l'intermédiaire des bureaux de bienfaisance, des ouvriers voués involontairement au chômage, les organisations syndicales ouvrières se sont efforcées à soutenir pécuniairement ceux de leurs membres tombés sans travail.

Au début de notre siècle, la première administration communale qui se décida à se joindre aux efforts des travailleurs prévoyants fut celle de la ville de Gand, par l'institution de ce que l'on a convenu d'appeler « le système gantois ». Elle fut

Wezen :

1) halve wezen . .	600	700
2) volle wezen of wezen van vaderskant wanneer de niet hertrouwde moe- der thuis blijft zonder beroep	800	940

<i>Kinderen van invaliden.</i>	430	500
--------------------------------	-----	-----

Geboortetoelagen :

Eerste geboorte. . .	1.500	1.800
tweede geboorte . .	750	900

Boezemwezen :

eerstgeborene . .	3.000	3.600
nageborene . . .	1.500	1.800

IV. Vrijstelling van de inhouding op de aankoop prijs van goederen afkomstig uit het buitenland (bij ministeriële besluiten van 25 Maart 1947 en 29 December 1947 zijn de goederen afkomstig van Frankrijk, Nederland en Groot-Brittannië van die inhouding vrijgesteld).

V. Wijzigingen in het regime der kindertoelagen voor niet-loontrekkenden (Regentsbesluit van 30 Maart 1948, *Staatsblad* van 26 April 1948).

De verbeteringen van de reglementering op de kindertoelagen voor niet-loontrekkenden, strekken tot :

1^o Het aanpassen van sommige bepalingen bij de reglementering op de maatschappelijke zekerheid van de loontrekkende werknemers;

2^o Het verduidelijken, bij wege van interpretatie, van de juiste draagwijdte der uitzonderingen inzake het verbod op de cumulatie van kindertoelagen;

3^o Het verlagen, van 75 tot 65 jaar, van de grensleeftijd tot welke de gewezen werkgevers en onafhankelijken aan de wetgeving onderworpen zijn;

4^o Het verbeteren en het vereenvoudigen van de inning der bijdragen.

Die maatregelen moeten op 1 Juli 1948 van kracht worden.

Bestaanszekerheid.

Lang voordat de openbare machten besloten de onvrijwillig tot werkloosheid genoopte arbeiders, anders dan door bemiddeling van de weldadigheidsburelen, te hulp te komen, hebben de vakverenigingen zich ingespannen om geldelijke steun te verlenen aan hun leden, die zonder werk vielen.

In het begin van onze eeuw was de stad Gent het eerste gemeentebestuur, dat besloot om zijn krachten te voegen bij die van de vooruitziende arbeiders, door de instelling van het zogenaamde « Gents systeem ». Dit initiatief werd gevolgd door de stad

suivie dans son initiative par la ville de Liège, et depuis lors les pouvoirs publics se sont de plus en plus penchés sur le problème du chômage, en secondant les caisses de chômage involontaire.

Après la première guerre mondiale, l'Etat, à son tour, a couronné l'ensemble de ces efforts. Ce fut en 1920 que le Ministre du Travail de l'époque, M. Joseph Wauters, créa (arrêté royal du 29 décembre 1920) le Fonds national de Crise, ayant pour mission de compléter l'indemnité journalière accordée par les caisses de chômage à leurs membres chômeurs, en y ajoutant même une légère allocation pour la femme et chacun des enfants du ménage. Le Fonds de Crise avait encore une autre mission. En temps de dépression économique, il arriva souvent que le nombre de chômeurs était tel, que les caisses de chômage — tout en se conformant aux règles établies par le Gouvernement fixant le minimum des cotisations et le maximum des indemnités à accorder — ne furent point à même d'assurer à tous leurs membres les indemnités statutaires. Dans ce cas, ce fut le Fonds de Crise qui reprenait les obligations des caisses dans la détresse.

Ce Fonds de Crise prit fin par un arrêté royal du 27 juillet 1935, pour faire place à l'Office national du Placement et du Chômage. Cet office, successeur donc, mais aussi continuateur du Fonds de Crise, commençait à mettre l'accent, comme d'ailleurs son titre l'indiquait déjà, sur la nécessité de procurer du travail à celui qui, contre sa volonté, en était privé, les indemnités étant accordées en attendant.

Par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 fut promulgué en Belgique le régime de la sécurité sociale, fonctionnant à partir du 1^{er} janvier 1945. Cinq régimes sociaux furent articulés sur la sécurité sociale, dont un concerne le soutien des chômeurs involontaires.

En attendant le vote par le Parlement d'une loi réglant définitivement le statut de la sécurité sociale, c'est d'après l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 que le soutien des chômeurs est organisé, ce sous l'égide du *Fonds de Soutien des Chômeurs*, créé par un arrêté du Régent en date du 25 mai 1945.

La généralisation du système de l'assurance-chômage dans le cadre du régime de la sécurité sociale, et l'indemnité journalière accordée ainsi n'étant pas assez élevée pour garantir au chômeur involontaire un minimum d'existence, des efforts ont depuis lors été déployés pour arriver à l'organisation de la sécurité d'existence.

Pour une industrie, notamment celle du livre, une expérience a été amorcée depuis de longues années, méritant d'être signalée. En 1913, fut conclue dans l'industrie du livre, à Bruxelles, une convention entrant en vigueur le 26 janvier 1914, instituant la semaine de 54 heures avec *salaire hebdomadaire*. En 1919, ce régime du salaire hebdomadaire fut étendu par une convention nationale, à l'ensemble des travailleurs du livre du pays. Ce fut certes une initiative hardie mais combien salutaire.

Luik en sedertdien zijn de openbare machten zich meer en meer gaan bezig houden met het vraagstuk van de werkloosheid door steun te verlenen aan de kassen voor onvrijwillige werkloosheid.

Na de eerste wereldoorlog, heeft de Staat al deze krachtsinspanningen overkoepeld. In 1920 stichtte de toenmalige Minister van Arbeid, de h. Joseph Wauters, bij koninklijk besluit van 29 December 1920 het Nationaal Crisisfonds, dat tot opdracht had de dagvergoeding, welke de werkloosheidskassen aan hun werkloze leden uitkeerden, aan te vullen met een geringe tegemoetkoming voor de vrouwen voor elk kind van het gezin. Het Crisisfonds had nog een andere opdracht. In tijden van economische inzinking was het aantal werklozen vaak zo groot, dat de werkloosheidskassen, ingevolge de regelen van regeringswege uitgevaardigd tot vaststelling van het minimum der bijdragen en het maximum der vergoedingen, niet meer in staat waren, om aan hun leden de statutaire vergoedingen uit te keren. In dat geval nam het Crisisfonds de verplichtingen van in nood verkerende kassen op zich.

Dit Crisisfonds werd opgeheven bij koninklijk besluit van 27 Juli 1935, om plaats te maken voor de Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid. Deze dienst, welke het Crisisfonds dus opvolgde, maar ook voortzette, begon met de nadruk te leggen — zoals trouwens de naam reeds aanduidt — op de noodzakelijkheid om werk te verschaffen aan degenen die tegen zijn wil in zonder werk was, en verleende in afwachting daarvan vergoedingen.

Bij besluitwet van 28 December 1944, werd in ons land de regeling van de maatschappelijke zekerheid ingevoerd, die in werking trad op 1 Januari 1945. Vijf maatschappelijke regelingen werden op de maatschappelijke zekerheid ingesteld, waaronder één voor steunverlening aan onvrijwillige werklozen.

In afwachting, dat het Parlement een wet aanneemt tot definitieve regeling van het statuut van de maatschappelijke zekerheid, worden de werklozen gesteund volgens de besluitwet van 28 December 1944, en wel onder leiding van het *Steunfonds voor Werklozen*, ingesteld bij een Regentsbesluit van 25 Mei 1945.

De veralgemening van het systeem van werkloosheidsverzekering binnen het kader van de maatschappelijke zekerheid en de ontoereikendheid van, de dagvergoeding om aan de onvrijwillige werklozen een levensminimum te verschaffen, hebben er toe geleid, dat sedertdien gestreefd wordt naar organisatie van de bestaanszekerheid.

Voor één bedrijf, namelijk het boekbedrijf, werd sedert lange jaren een vermeldenswaardige proefneming aan gang gezet. In 1913 werd in het boekbedrijf te Brussel een overeenkomst gesloten, die op 26 Januari 1914 in werking trad en de 54urige arbeidsweek en het *weekloon* instelde. In 1919 werd dit stelsel van het weekloon in een nationale overeenkomst uitgebreid tot de gezamenlijke arbeiders van het boekbedrijf in het land. Dit was stellig een stoutmoedig maar ook zeer heilzaam initiatief.

Mais les efforts déployés les dernières années dans bon nombre d'industries sont allés dans une autre direction que celle empruntée dans l'industrie du livre.

Jusqu'ici, six accords ont été conclus, légalisés par un arrêté du Régent, instituant la sécurité d'existence pour : 1° les travailleurs du port d'Anvers (26-9-1946); 2° les travailleurs du port de Gand (7-10-1946); 3° les travailleurs du port de Bruxelles (14-1-1948); 4° pour le commerce du bois à Anvers (9-9-1947); 5° pour les ouvriers du bâtiment (18-9-1947); 6° pour les réparateurs de navires (5-3-1948).

Pour chacune de ces six industries, un Fonds de sécurité d'existence a été établi sous la forme d'une association sans but lucratif. Pour chacune, un acte de constitution a été publié.

* *

Les ressources de ces Fonds d'existence proviennent des cotisations versées par les employeurs, dont l'importance doit être approuvée soit par arrêté du Régent, soit par le Ministre du Travail.

Pour ce qui concerne les trois ports : Anvers, Gand et Bruxelles, le montant des cotisations est de 15 p. c. des salaires payés.

En ce qui concerne le commerce de charbon d'Anvers, au début du mois de mars, les taux des cotisations à verser ont été modifiés comme suit : 15 francs par tonne de combustible vendu au consommateur et 7 francs par tonne pour chaque livraison de combustible à usage industriel de plus de 20 tonnes.

Dans le bâtiment, la cotisation est fixée à 2 p. c. des salaires payés.

Pour les réparateurs de navires, la cotisation est variable. Elle est fixée trimestriellement par l'association sans but lucratif, mais doit, préalablement, être soumise à l'approbation du Ministre du Travail.

* *

Pour ce qui concerne les indemnités à payer par ces différents Fonds de sécurité d'existence, il est utile d'indiquer qu'elles ne constituent qu'un complément venant s'ajouter à l'indemnité journalière payée aux sans-travail dans le cadre de la sécurité sociale.

Pour les ports et le commerce de charbon à Anvers, le montant des deux indemnités ensemble s'élève à 101 francs, ce à partir du 3 février 1947, alors qu'avant cette date il ne s'élevait qu'à 90 francs.

Dans le bâtiment, les deux tiers du salaire sont assurés, mais ici encore il s'agit de l'indemnité globale payée à l'ouvrier. Le Fonds d'existence ne paie que la différence entre ces taux et l'indemnité de chômage.

Pour les réparateurs de navires, une indemnité fixe est à charge du Fonds : de fr. 19,70 pour les ouvriers de moins de 18 ans, de fr. 30,40 pour les

Doch het streven, dat in de laatste jaren tot uiting kwam in een groot aantal bedrijven, is een andere richting uitgegaan dan het boekbedrijf.

Tot dusver zijn er zes overeenkomsten getroffen, die bekrachtigd werden bij een Regentsbesluit tot instelling van de bestaanszekerheid voor : 1° de Antwerpse havenarbeiders (26-9-1946); 2° de Gentse havenarbeiders (7-10-1946); 3° de Brusselse havenarbeiders (14-1-1948); 4° voor de houthandel te Antwerpen (9-9-1947); 5° voor de bouwvakarbeiders (18-9-1947); 6° voor de scheepsherstellers (5-3-1948).

Voor elk van deze zes bedrijven is een Fonds voor Bestaanszekerheid ingesteld in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerken ; voor elk bedrijf is een akte van oprichting bekendgemaakt.

* *

De middelen van deze fondsen voor bestaanszekerheid komen voort uit bijdragen van de werkgevers, waarvan het bedrag hetzij bij Regentsbesluit, hetzij door de Minister van Arbeid moet goedgekeurd worden.

Voor de drie havens : Gent, Antwerpen, Brussel, zijn de bijdragen gesteld op 15 t. h. van het uitbetaalde loon.

Wat de kolenhandel te Antwerpen betreft, werden de bijdragen in het begin van de maand Maart als volgt gewijzigd : 15 frank per ton brandstof bij verkoop aan de gebruiker en 7 frank per ton bij elke levering van brandstof voor de nijverheid, die 20 ton te boven gaat.

In het bouwbedrijf is de bijdrage gesteld op 2 t. h. van het uitbetaalde loon.

Voor de herstellende van schepen is de bijdrage veranderlijk. Ze wordt om de drie maanden vastgesteld door de vereniging zonder winstoogmerken, doch moet vooraf goedgekeurd worden door de Minister van Arbeid.

* *

Ten aanzien van de vergoedingen, welke deze verschillende fondsen voor bestaanszekerheid moeten uitkeren, valt er op te wijzen, dat zij slechts een aanvulling zijn van de dagvergoeding, die binnen het kader van de maatschappelijke zekerheid aan werklozen wordt uitgekeerd.

Voor de havens en de kolenhandel te Antwerpen bedragen de twee vergoedingen samen 101 frank sedert 3 Januari 1947, terwijl zij voorheen slechts 90 frank bedroegen.

In het bouwbedrijf is het loon voor 2/3 verzekerd, maar ook hier betreft het de globale vergoeding, welke de arbeider ontvangt. Het Fonds voor Bestaanszekerheid betaalt slechts het verschil tussen deze bedragen en de werkloosheidsvergoeding.

Voor de scheepsherstellers komt een vaste vergoeding ten laste van het Fonds : fr. 19,70 voor arbeiders beneden 18 jaar ; fr. 30,40 voor arbeiders

ouvriers de 18 à 21 ans et de fr 47,20 pour les ouvriers de plus de 21 ans.

* * *

Evidemment, les ouvriers tombant sous l'application des règles établies par ces Fonds doivent remplir certaines conditions.

Les ouvriers des ports et du commerce de charbon à Anvers doivent être porteurs du carnet de salaire spécial. Les réparateurs de navires doivent être inscrits comme réparateurs de navires au bureau spécial d'embauchage pour les réparateurs de navires. Tous doivent se présenter régulièrement aux lieux d'embauchage.

Les travailleurs du bâtiment doivent être porteurs de la carte de légitimation prouvant que l'ouvrier a été occupé au cours de l'année 1946 pendant au moins 200 jours.

* * *

Nul doute que cette initiative de l'institution des Fonds de sécurité d'existence, fortement appuyée par M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, mérite d'être signalée à l'occasion du présent rapport sur le budget de 1948.

Même plus, souhaitons que dans les autres industries, il soit bientôt possible d'y créer des institutions pareilles, qui, chacune d'après les possibilités de l'industrie ou de la profession, pourront heureusement compléter pour l'ensemble des travailleurs de notre pays les bienfaits du régime de la sécurité sociale.

La réadaptation professionnelle.

Si, dans le système de la Sécurité sociale — fonctionnant en vertu de l'arrêté loi du 28 décembre 1944 — le paiement d'une indemnité aux chômeurs involontaires est expressément prévu, l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, organisant le Fonds de Soutien des Chômeurs, fixe le statut de la réadaptation professionnelle.

Ce fut une sage mesure, car la reprise de l'activité industrielle après la libération a été fortement et désavantageusement influencée par un manque de main-d'œuvre qualifiée.

Le Fonds de Soutien des Chômeurs a bien voulu nous transmettre une note très intéressante, permettant une vue d'ensemble sur le but poursuivi et les résultats obtenus.

Il s'agissait particulièrement de recruter parmi la masse des chômeurs les candidats éventuels considérés comme difficiles à placer, du fait de leur manque de qualification ou de leur inaptitude physique, afin de les réadapter dans une nouvelle profession ou dans leur ancien métier tout en évitant la qualification du personnel que les entreprises ont toujours formé en fonction de leurs besoins propres : les manœuvres spécialisés, par exemple.

van 18 tot 21 jaar en fr. 47.20 voor arbeiders boven 21 jaar.

* * *

Natuurlijk moeten de arbeiders, die onder de toepassing van de regelen van dat Fonds vallen, aan zekere eisen voldoen.

De havenarbeiders en de arbeiders in de kolenhandel te Antwerpen moeten een bijzonder loonboekje bezitten. De scheepsherstellers moeten als zodanig ingeschreven zijn in het bijzonder werfkantoor voor scheepsherstellers. Zij moeten zich allen op gezette tijden op de wervingsplaatsen melden.

De bouwvakarbeiders moeten een legitimatiekaart bezitten, waaruit blijkt dat zij in het jaar 1946 gedurende ten minste 200 dagen gewerkt hebben.

* * *

Het lijkt geen twijfel, dat het initiatief van het instellen van het Fonds voor Bestaanszekerheid, dat krachtig gesteund is door de h. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, verdient te worden vermeld bij gelegenheid van dit verslag over de begroting voor 1948.

Meer nog, wij hopen, dat ook in andere bedrijven weldra de mogelijkheid zal bestaan, om dergelijke instellingen op te richten, die, ieder volgens de mogelijkheden van het bedrijf of beroep, de weldaden van de maatschappelijke zekerheid voor alle arbeiders van ons land kunnen aanvullen.

Herscholing.

Al is in het stelsel van de Maatschappelijke Zekerheid ingevoerd bij besluitwet van 28 December 1944, de betaling van een steun aan de onvrijwillige werklozen uitdrukkelijk voorzien, toch is bij Regentsbesluit van 26 Mei 1945, houdende inrichting van het Steunfonds voor Werklozen, de regeling van de beroepsomvorming vastgesteld.

Dat was een wijze maatregel, want de herleving van de nijverheid na de bevrijding werd door een gebrek aan geschoolde arbeidskrachten sterk en ongunstig beïnvloed.

Het Steunfonds voor Werklozen heeft ons een zeer belangwekkende nota overgemaakt, waardoor een overzicht van het nagestreefde doel en de bekomen uitslagen mogelijk wordt.

Het ging er voornamelijk om, uit de massa der werklozen de mogelijke kandidaten te lichten, die wegens hun gebrek aan scholing of hun lichamelijke ongeschiktheid beschouwd werden als moeilijk te plaatsen, ten einde ze te herscholen tot een nieuw beroep of in hun oud beroep, terwijl de scholing wordt vermeden van het personeel, dat de bedrijven steeds met het oog op hun eigen behoeften hebben gevormd : de gespecialiseerde handlangers bv.

Les années 1946 et 1947 connurent une période de reprise économique qui permit d'abaisser fortement les proportions du chômage. A part certaines régions du pays qui comptaient toujours un nombre assez important de chômeurs, pour la plupart anciens manœuvres on voyait disparaître les inactifs pour ne compter sans emploi que quelques handicapés ou trop âgés, partiellement aptes ou difficilement plaçables. Le champ de recrutement de la réadaptation professionnelle se resserrait fortement et, vu cette situation, le Fonds de Soutien aux Chômeurs était amené à donner l'extension la plus large possible au terme « réadaptation professionnelle. »

La période d'inactivité saisonnière, notamment des ouvriers de la construction, permit à bon nombre de manœuvres d'acquérir par la réadaptation les éléments d'une profession qualifiée. Les centres de réadaptation professionnelle s'ouvraient, en général, au début de l'hiver pour se terminer quelque trois ou quatre mois plus tard, préparant ainsi pour la reprise saisonnière des qualifiés ou semi-qualifiés qui trouvaient à se placer dans les professions les plus diverses.

L'arrêté du 26 mai 1945 prévoit trois possibilités : 1^o la réadaptation individuelle chez l'employeur; 2^o la réadaptation collective dans les centres spéciaux; 3^o la réadaptation à l'école.

De la réadaptation individuelle chez l'employeur.

Cette formule permet à un chômeur âgé de plus de 21 ans de conclure avec un employeur un contrat, au terme duquel le chômeur, durant une période de trois à six mois, peut faire l'apprentissage d'un nouveau métier ou se réadapter dans son ancienne profession.

Afin de faciliter cette période transitoire pendant laquelle l'ouvrier ne donne pas le rendement productif normal et pour permettre un salaire suffisant, le Fonds de Soutien des Chômeurs maintient le paiement des allocations de chômage et rembourse à l'intéressé les frais de déplacement éventuels. De plus, l'employeur est invité à compléter les allocations de chômage par une prime correspondant au rendement fourni par le chômeur en réadaptation et qui doit s'accroître en fonction du travail productif réalisé.

Ces contrats de réadaptation professionnelle sont l'objet d'une surveillance particulière des bureaux régionaux du Fonds de Soutien des Chômeurs. Ceux-ci, par des visites à l'entreprise, s'assurent de la bonne marche de l'apprentissage et du respect par les deux parties des engagements souscrits.

Ces réadaptations sont le plus souvent réservées à des cas intéressants, notamment des victimes de la guerre, des estropiés, des malades que l'on doit plutôt orienter vers des professions particulières.

Sur 23 bureaux régionaux du Fonds de Soutien, 1117 cas furent introduits, dont 168 restèrent sans suite et 47 sont encore en cours. Sur les 902 cas restants, 671 sont terminés par une réadaptation achevée, 230 abandons et 1 cas en suspens.

De jaren 1946 en 1947 kenden een tijdvak van economische herleving, waardoor de werkloosheid sterk werd ingeperkt. Afgezien van sommige streken van het land, die nog steeds een vrij aanzienlijk aantal werklozen, meestal gewezen handlangers, telden, verdwenen de werklozen overal, met uitzondering van sommigen, die te oud of gehandicapt, gedeeltelijk geschikt of moeilijk te plaatsen waren. Het veld voor de herscholing werd aldus aanzienlijk beperkt en dienvolgens was het Steunfonds er toe genoopt de ruimst mogelijke uitbreiding aan de term « herscholing » te geven.

De rustperiode in de seizoenarbeid, o.m. in het bouwbedrijf, stelde talrijke handlangers in staat door de herscholing de grondbeginselen van een geschoold vak te verwerven. De centra voor beroepsherscholing werden doorgaans in het begin van de winter opengesteld en nagenoeg drie of vier maand later gesloten, en zij zorgden aldus voor de opleiding van geschoolde en halfgeschoolde krachten, die werk vonden in de meest uiteenlopende beroepen.

Het besluit van 26 Mei 1945 voorziet drie mogelijkheden : 1^o de individuele herscholing bij de werkgever; 2^o de collectieve herscholing in bijzondere centra; 3^o de beroepsomvorming in de school.

Individuele herscholing bij de werkgever.

Die formule maakt het een werkloze van meer dan 21 jaar mogelijk, een contract met een werkgever te sluiten, voor een tijdvak van drie tot zes maand, gedurende hetwelk hij een nieuw beroep kan aanleren of zich in zijn oud beroep kan herscholen.

Ter vergemakkelijking van die overgangsperiode waarin de arbeider niet zijn normaal productiepeil bereikt en om hem een toereikend loon te verschaffen, keert het Steunfonds voor Werklozen de werklozensteun verder uit en betaalt het aan de betrokkene zijn eventuele reiskosten terug. Bovendien wordt de werkgever verzocht de werklozensteun aan te vullen met een premie welke overeenstemt met het rendement van de geschoolde werkloze en toeneemt volgens de geleverde productieve arbeid.

Die herscholingscontracten zijn het voorwerp van een bijzonder toezicht vanwege de gewestelijke kantoren van het Steunfonds voor Werklozen. Door bezoeken aan het bedrijf, vergewissen deze zich van de goede gang van de herscholing en van de eerbiediging der aangegane verbintenissen door beide partijen.

Die herscholing wordt meestal toegepast voor belangwekkende gevallen, o.m. op oorlogsslachtoffers, verminkten, zieken, die veeleer naar bijzondere beroepen moeten worden gericht.

Voor 23 gewestelijke kantoren van het Steunfonds, werden 1.117 gevallen ingediend, waarvan er 168 geen gevolg hebben gehad en 47 nog hangende zijn. Van de 902 overblijvende gevallen zijn er 671 na voltooiing van de herscholing afgedaan, 230 betrokkenen hebben de herscholing opgegeven en één geval is hangende.

Cette forme de réadaptation est pratiquement réservée aux chômeurs partiellement inaptes ou difficilement plaçables.

Les cas « sans suite » sont à considérer, soit comme refusés par le service, soit, quoique approuvés, n'ayant pas débuté pour diverses raisons (refus du chômeur, de l'employeur ou mise au travail du candidat).

De la réadaptation collective dans les centres spéciaux.

Le Fonds de Soutien aux Chômeurs est autorisé à créer des centres de réadaptation professionnelle où les éléments fondamentaux d'une profession sont enseignés à des équipes de chômeurs au cours d'une période d'exercices pratiques intensifs, complétés de cours théoriques indispensables.

Ce cycle de cours intensifs qui varie de deux à six mois, permet aux candidats d'acquérir une qualification professionnelle suffisante et de faciliter leur placement. Bon nombre de ceux-ci, à la fin de la réadaptation, peuvent prétendre à la qualification de demi-ouvrier et auront, au cours de leur travail sur chantier, l'occasion de se perfectionner et d'augmenter leurs connaissances théoriques en suivant les cours d'une école professionnelle.

Les chômeurs qui suivent les cours d'un centre de réadaptation professionnelle se voient octroyer les avantages suivants :

- 1^o maintien des allocations de chômage;
- 2^o paiement d'une prime horaire de fr. 4,50;
- 3^o remboursement des frais de déplacement et paiement d'une indemnité journalière de 40 francs pour frais de séjour à ceux d'entre eux qui ne peuvent regagner leur domicile;
- 4^o Attribution d'une prime de fin d'apprentissage en nature dont la valeur oscille entre 500 et 800 fr. aux éléments ayant terminé avec succès leur stage d'apprentissage.

Le Fonds de Soutien des Chômeurs supporte tout ou partie des frais occasionnés par la création de ces centres, et notamment achat de matériaux et d'outillage, paiement des moniteurs, assurances des candidats, location des locaux, etc. Toutefois, dans de nombreux cas, les accords conclus avec les associations patronales, avec certaines entreprises ou avec les organismes publics, ont permis de mettre à la disposition des centres et à titre gratuit, locaux, matériaux, outillage ou moniteurs.

La réadaptation collective peut s'effectuer, soit dans des usines, soit dans des écoles d'enseignement professionnel ou dans des centres créés et organisés par le Fonds de Soutien des Chômeurs.

Les Commissions consultatives qui siègent auprès des bureaux régionaux sont habilitées pour promouvoir et surveiller la réadaptation collective. A cet effet, elles proposent la création de centres pour les professions intéressantes au point de vue de l'économie du pays et désignent les chômeurs qui auront à suivre les cours organisés à leur intention.

Die vorm van herscholing wordt practisch voorbehouden voor gedeeltelijk ongeschikte of moeilijk te plaatsen werklozen.

Als « zonder gevolg gebleven » gevallen moeten beschouwd worden degene die door de dienst afgewezen werden of, ofschoon goedgekeurd, om verschillende redenen niet aangevat werden (weigering van de werkloze, van de werkgever, of tewerkstelling van de kandidaat).

Collectieve herscholing in bijzondere centra.

Het Steunfonds voor Werklozen is gemachtigd herscholingscentra op te richten waar de grondbegrippen van een vak aan werklozenploegen worden aangeleerd tijdens een periode van intensieve praktische oefeningen, aangevuld met de onontbeerlijke theoretische lessen.

Die intensieve lessencyclus duurt twee tot zes maand en verstrekt aan de kandidaten een toereikende beroepsscholing ter vergemakkelijking van hun plaatsing. Na de herscholing kunnen velen onder hen aanspraak maken op de benaming van halvegast en zullen zij tijdens hun werk de gelegenheid hebben zich te volmaken en hun theoretische kennis te vergroten door de lessen van een vakschool te volgen.

De werklozen, die de lessen van een herscholingscentrum volgen, genieten de volgende voordelen :

- 1^o handhaving van de werklozensteun;
- 2^o betaling van een uurpremie van fr. 4,50;
- 3^o terugbetaling van de reiskosten en uitkering van een dagelijkse vergoeding van 40 frank voor verblijfskosten aan degenen die niet naar huis kunnen terugkeren;
- 4^o toekenning van een einde-leertijdspremie in natura, waarvan de waarde schommelt tussen 500 en 800 frank, aan degenen die hun opleidingsperiode met welslagen hebben beëindigd.

Het Steunfonds voor Werklozen draagt de door het oprichten van die centra veroorzaakte kosten geheel of ten dele, o.m., de aankoop van materialen en gereedschappen, betaling der monitors, verzekering der kandidaten, huur der lokalen, enz. In talrijke gevallen konden evenwel dank zij met patroonsverenigingen, met sommige bedrijven of met openbare lichamen gesloten contracten, de lokalen, het materieel, de gereedschappen en de leermeesters kosteloos ter beschikking van de centra worden gesteld.

De collectieve herscholing kan geschieden hetzij in fabrieken, hetzij in vakscholen of in door het Steunfonds opgerichte en georganiseerde centra.

De Commissies van advies bij de gewestelijke kantoren zijn bevoegd om de collectieve herscholing te bevorderen en er toezicht op uit te oefenen. Daartoe stellen zij de oprichting van centra van voor 's lands economie belangrijke beroepen voor en wijzen de werklozen aan die de te hunnen gerieve ingerichte lessen moeten bijwonen.

Là où la chose s'avère possible, les candidats sont soumis à un examen médical et psychotechnique, afin de déceler les contre-indications éventuelles qui pourraient mettre en péril la bonne marche de l'apprentissage envisagé.

Ont précédemment fonctionné 107 centres dans 19 villes. Sur ces 107 centres, pas moins de 37 furent des centres pour maçons. D'ailleurs, la nature de la plupart des centres concernait le bâtiment.

Au mois de mars 1948, dans 14 villes et régions il y avait 41 centres en fonction, dont 17 pour maçons.

Un autre exemple d'un centre dans 20 villes : de 3.261 cas introduits, 134 sont restés sans suite et 756 sont en cours. Sur ce total 1.727 réadaptations sont terminées et 35 sont en suspens, alors que 609 abandons doivent être constatés.

De la réadaptation à l'école.

Les Commissions consultatives peuvent, sous certaines conditions, désigner les jeunes chômeurs pour suivre les cours d'une école professionnelle agréée. On profite de leur période d'inactivité pour leur permettre de compléter leur formation professionnelle et ainsi, de les soustraire à l'oisiveté.

Toutefois, ces chômeurs en réadaptation à l'école doivent répondre à toute offre d'emploi qui leur convient. De ce fait, cette réadaptation ne vise en rien la formation professionnelle, tout au plus leur permet-elle d'acquérir éventuellement certaine qualification supplémentaire en attendant de trouver du travail. Tout refus de la part des désignés à suivre ces cours est assimilé au refus d'emploi convenable et entraîne l'exclusion des intéressés du bénéfice des allocations de chômage.

Le Fonds de Soutien des Chômeurs prend en charge le paiement du minerval et rembourse les frais de déplacement.

Une première statistique indique que sur 269 cas de réadaptation individuelle à l'école, 181 ont abouti à une réadaptation achevée, 37 à un abandon, 19 sans suite et 32 encore en cours.

Une autre statistique relative à un certain nombre de réadaptations achevées au 1^{er} mars 1948 est aussi digne d'être signalée. Il s'agit de 2.389 cas, professions acquises, dont 667 chez l'employeur et 1.722 dans un centre (réadaptation collective). Prenant connaissance des professions d'origine, on constate que sur le total de 2.389 cas de professions d'origine, il y avait 1.244 manœuvres ayant tous acquis une profession. Sur 1.128 personnes ayant appris une nouvelle profession dans la construction, il n'y en avait que 168 qui appartenaient déjà à l'industrie.

Quant à la profession choisie, le groupe « manœuvres » voit ses membres en général effectuer leur transfert dans les groupes de qualifiés de la construction, le bois, le métal et le textile. Bon

Waar het mogelijk blijkt, worden de kandidaten aan een geneeskundig en psychotechnisch onderzoek onderworpen om de eventuele afwijkingen op te sporen, die de goede gang van de voorgenomen vakopleiding zouden in gevaar brengen.

Voorheen waren er 107 centra in 19 steden werkzaam. Van die 107 centra waren er niet minder dan 37 bestemd voor metselaars. Overigens zijn de meeste centra op het bouwbedrijf afgestemd.

In de maand Maart 1948 waren er in 14 steden en gewesten 41 centra bedrijvig, waarvan 17 voor metselaars.

Een ander voorbeeld van een centra in 20 steden : van 3.261 ingediende gevallen zijn er 134 zonder gevolg gebleven en 756 aan de gang. Op dit totaal zijn 1.727 herscholingen voltooid en 35 hangende, terwijl 609 kandidaten opgegeven hebben.

Beroepsomvorming in de school.

De Commissies van advies kunnen onder sommige voorwaarden jonge werklozen aanwijzen, die de lessen van een aangenomen vakschool moeten volgen. Hun werkloosheidsperiode wordt te baat genomen om hen in staat te stellen hun beroepsopleiding aan te vullen en hen aldus aan de ledigheid te onttrekken.

Evenwel moeten die in de scholen omgevormde werklozen ingaan op elk werkaanbod dat hun past. Hierdoor beoogt die herscholing in genendele de beroepsomvorming. Zij laat hun hoogstens toe een verdere scholing te verwerven, in afwachting dat zij werk vinden. Elke weigering vanwege de aangewezenen om die lessen te volgen, staat gelijk met het weigeren van een passende betrekking en brengt mede dat zij het voordeel van de werklozensteun verbeuren.

Het Steunfonds voor Werklozen neemt het schoolgeld te zijnen laste en betaalt de reiskosten terug.

Een eerste statistiek geeft aan dat op 269 gevallen van individuele beroepsomvorming in de school, 181 hebben geleid tot een volledige herscholing, 37 tot een opgave, 19 zonder gevolg zijn gebleven en 32 nog aan de gang zijn.

Een andere statistiek betreffende een zeker aantal op 1 Maart 1948 beëindigde herscholingen is ook het vermelden waard. Het betreft 2.389 gevallen van vakopleiding, waarvan 667 bij de werkgever en 1.722 in een centrum (collectieve herscholing). Gaat men na wat het oorspronkelijk beroep was, dan stelt men vast dat er op een totaal van 2.389 gevallen er 1.244 handlangers waren, die allen een vak hebben verworven. Op 1.128 personen, die een nieuw beroep hebben aangeleerd in het bouwbedrijf, waren er slechts 168 die reeds tot het vak behoorden.

Wat het gekozen beroep betreft, gaan de handlangers doorgaans over naar de geschoolde arbeiders in het bouwbedrijf, in de hout-, metaal- of textielnijverheid. Talrijke personen uit de metaalnijverheid

nombre du groupe « métal » sont restés dans leur profession d'origine, où ils acquièrent, par la réadaptation, une qualification complémentaire.

* * *

Ces premiers résultats peuvent, à notre avis, être qualifiés de satisfaisants. Ne perdons pas de vue la nécessité de soustraire le sans-travail à l'atmosphère déprimante qui l'accable lorsque, en vain, il cherche un gagne-pain. En outre, comme il y a, pour ainsi dire, dans toutes les professions un manque d'ouvriers qualifiés, particulièrement à cause de la guerre pendant laquelle l'apprentissage a été presque complètement négligé, il s'agit maintenant particulièrement d'obtenir que les travailleurs se perfectionnent dans leur métier propre. La situation actuelle est totalement différente de celle existante avant guerre, lorsque, à cause de la dépression économique, un nombre important de chômeurs ne pouvait être réembauché sans subir une réadaptation professionnelle.

Tenons compte également du fait que, depuis la libération, bon nombre des chômeurs sont des travailleurs devenus inaptes à l'exercice de leur métier, et qu'il faut donc essayer de leur inculquer les connaissances d'une profession convenant mieux à leur état physique.

Un premier pas important a donc été fait dans cette direction. Formulons le vœu qu'à l'avenir nous aurons à souligner d'autres résultats tangibles.

Les Maisons du Travail.

Il est incontestable que les services du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, ainsi que ceux des organismes parastataux dépendant de lui, sont par trop éparpillés, aussi bien dans la capitale que dans les différentes régions du pays.

C'est pourquoi un effort, très louable à notre avis, a été déployé, ces dernières années, afin de les réunir autant que possible en un seul bâtiment, ce qui non seulement doit faciliter le travail, la recherche de renseignements, etc., mais qui permettra de faire des économies substantielles, particulièrement en ce qui concerne le personnel, l'entretien, le chauffage, etc.

La centralisation de tous les services d'un caractère social du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, ainsi que des organismes parastataux qui dépendent de lui, sera indubitablement dans l'intérêt des employeurs, des ouvriers et employés et de l'Administration.

Ces bâtiments sont dénommés « Maisons du Travail » et l'intention du Ministre est d'en ériger une dans les centres où se trouve un bureau régional du Fonds de Soutien des Chômeurs.

Le but poursuivi est d'y héberger les services suivants : 1^o le Fonds de Soutien; 2^o l'Office national de Sécurité sociale; 3^o le Fonds national d'assurance-maladie-invalidité; 4^o le Fonds national pour la coordination des allocations familiales; 5^o le Conseil de prud'hommes; 6^o l'Inspection médicale; 7^o l'Ins-

zijn in hun oorspronkelijk vak gebleven, waarin zij door de beroepsomvorming een verdere scholing hebben verworven.

* * *

Die eerste resultaten kunnen onzes inziens als bevredigend worden bestempeld. Het mag niet ontgaan, dat het noodzakelijk is de werkloze te onttrekken aan de ontmoedigende atmosfeer waarin hij verkeert wanneer hij vergeefs naar een broodwinning zoekt. Daar er om zo te zeggen in alle vakken een gebrek aan geschoolde arbeiders is, inzonderheid wegens de oorlog, tijdens welke het leerwezen nagenoeg volledig werd veronachtzaamd, gaat het er thans bijzonder om te verkrijgen dat de arbeiders zich in hun eigen vak volmaken. De huidige toestand verschilt volkomen van de vooroorlogse, toen, wegens de economische verslapping, een aanzienlijk getal werklozen eerst na her-scholing kon te werk gesteld worden.

Er dient insgelijks rekening mee gehouden, dat sedert de bevrijding talrijke werklozen arbeiders zijn die ongeschikt geworden zijn om hun beroep uit te oefenen en dat men dus moet trachten hun de kennis van een beter bij hun lichamelijke gesteldheid passend vak te verstrekken.

Een eerste belangrijke stap werd dus in die richting gezet. Laten wij de wens uitbrengen, dat in de toekomst andere tastbare resultaten mogen geboekt worden.

De Huizen van de Arbeid.

Ontegenzeggelijk zijn de diensten van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, zomede die van de daarvan afhangende parastatale organismen te zeer uiteengespreid, zowel in de hoofdstad als in de verschillende streken van het land.

Daarom werd er de laatste jaren een naar onze mening zeer lofwaardige poging gedaan om ze zoveel mogelijk in één enkel gebouw samen te brengen, hetgeen niet alleen het werk, het opzoeken van inlichtingen, enz. moet vergemakkelijken, doch tevens zal toelaten aanzienlijke besparingen te doen inzonderheid in zake personeel, onderhoud, verwarming, enz.

De centralisatie van al de diensten van maatschappelijke aard van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, zomede van de daarvan afhangende parastatale organismen, zal onbetwifelbaar in het belang zijn van de werkgevers, van de werklieden en bedienden, en van het Bestuur.

Deze gebouwen worden genoemd Huizen van de Arbeid, en de bedoeling van de Minister is, er een op te richten in de centra, waar zich een gewestelijk bureau van het Steunfonds voor Werklozen bevindt.

Het nagestreefde doel bestaat er in, de volgende diensten daarin onder te brengen : 1^o het Steunfonds; 2^o de Nationale Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid; 3^o het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit; 4^o het Rijksfonds voor samenordering der gezinsvergoedingen; 5^o de Werkrechtssraad;

pection technique du Travail et 8° l'Inspection de la législation du Travail.

Jusqu'ici six de ces Maisons du Travail sont déjà en activité, notamment à Bruges, Liège, Louvain, Malines, Ostende et Seraing. La mise en activité d'une Maison du Travail est prévue pour l'année 1948 à Alost, Anvers, Courtrai, Gand, Mons et Nivelles, et qui seront suivies par une Maison à Charleroi, Hasselt, Saint-Nicolas-Waes, Tournai et Turnhout. Les villes ci-après suivront : Arlon, Eupen, Huy, La Louvière, Mouscron, Namur, Roulers et Verviers.

La sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail.

La Belgique a le droit de se prévaloir de sa législation sociale. Certes, il y a encore beaucoup d'améliorations à obtenir avant que les travailleurs puissent se sentir entièrement protégés contre les revers de la vie. Mais telles quelles, les lois actuelles et leurs arrêtés d'application constituent déjà une garantie bien appréciable. En attendant le moment propice pour leur amélioration et complément, le Département du Travail et de la Prévoyance Sociale continue à perfectionner les mesures de protection qui sont de son domaine, et aussi d'innover dans les limites de sa compétence.

Ce sujet pourrait être l'occasion d'écrire une belle page sur tout ce qui a été réalisé au cours des cinquante-trois années d'existence du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. Bornons-nous aujourd'hui à signaler l'essentiel de ce qui, sous l'impulsion de M. le Ministre, s'est accompli pendant les deux dernières années en ce qui concerne la protection du travailleur au lieu du travail. Le terme « inspection du travail » a été heureusement élargi depuis un peu plus de dix ans, et a, en général, fait place à celui de la « Protection du Travail ». A travers les années, le Département a été amené à prendre d'innombrables arrêtés et circulaires d'application, qui finalement ont conduit à pas mal de complications, à tel point que (et ici nous citons M. le Ministre Troclet) : « Les textes se sont ajoutés aux textes, venant accroître sans cesse le volume de la législation qui s'y rapporte, au point que les chefs d'entreprise tenus de la respecter et même les juristes éprouvèrent bientôt certaines difficultés à en dégager les dispositions qui les intéressent. Et les travailleurs protégés se sont, de leur côté, trouvés aussi dans l'impossibilité absolue de connaître les textes tutélaires. En ces derniers temps, seuls les fonctionnaires spécialisés dans ce domaine parvenaient encore à s'y retrouver sans trop de peine. »

C'est ainsi que, inspiré par les travaux d'une commission de coordination des lois et règlements, deux arrêtés du Régent (11 février 1946, remplacé

6° de Geneeskundige Inspectie; 7° de Technische Arbeidsinspectie en 8° de Inspectie van de Arbeids-wetgeving.

Tot dusver zijn reeds zes van deze Huizen van de Arbeid in dienst, namelijk te Brugge, Luik, Leuven, Mechelen, Oostende en Seraing. Het in dienst nemen van een Huis van de Arbeid wordt voor het jaar 1948 voorzien te Aalst, Antwerpen, Kortrijk, Gent, Bergen en Nijvel, en hierop zullen volgen Charleroi, Hasselt, Sint-Niklaas-Waes, Doornik en Turnhout. Daarna komen de volgende steden aan de beurt : Arlon, Eupen, Hoei, La Louvière, Moeskroen, Namen, Roeselare en Verviers.

Veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

België heeft het recht zich op zijn sociale wetgeving te beroemen. Gewis zijn er nog veel verbeteringen te verwerven vooraleer de arbeiders zich ten volle beschermd zullen voelen tegen de tegenslagen van het bestaan. Doch zelfs zoals zij zich nu voordoen, vormen de huidige wetten en hun toepassingsbesluiten een zeer merkelijke waarborg. In afwachting van het geschikt ogenblik voor hun verbetering en aanvulling, gaat het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg voort met de beschermingsmaatregelen die binnen zijn domein vallen te verbeteren en ook nieuwigheden in te voeren binnen de perken van zijn bevoegdheid.

Dit onderwerp zou de gelegenheid kunnen bieden om een mooie bladzijde te schrijven over al hetgeen in de loop der 53 jaren bestaan van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg verwezenlijkt werd. Laten wij er ons heden bij beperken te wijzen op het hoofdzakelijke van hetgeen, onder de impulsie van de h. Minister, verwezenlijkt werd tijdens de jongste twee jaren op het gebied der bescherming van de arbeider in de werkplaats. De term « arbeids-toezicht » werd doelmatig verruimd sedert wat meer dan tien jaar en heeft, doorgaans, plaats gemaakt voor die van « arbeidsbescherming ». In de loop der jaren is het Departement er toe gebracht geworden talloze besluiten te treffen en aanschrijvingen voor toepassing uit te vaardigen, die ten slotte geleid hebben tot talrijke verwikkelingen, zodanig dat (en hier vermelden wij de h. Minister Troclet), « de teksten hebben zich aan de teksten gevoegd, zij hebben onophoudend de omvang van de wetgeving waarop zij betrekking hebben opgehoopt, zodanig dat de bedrijfsleiders die gehouden zijn de wetgeving te eerbiedigen, en zelfs de rechtskundigen, aldra sommige moeite ondervonden om de bepalingen die hen aanbelangen er uit los te maken. En de beschermde arbeiders hebben zich hunnerzijds ook in de volstrekte onmogelijkheid bevonden de beschermende teksten te kennen. In de jongste tijd geraakten alleen de op dat gebied gespecialiseerde ambtenaren er toe er zich zonder te veel moeite in terug te vinden ».

Alzo komt het dat, steunend op de werking van een commissie voor coördinatie van de wetten en reglementen, twee besluiten van de Regent (11 Fe-

Par celui du 3 décembre 1946, et 27 septembre 1947, *Moniteur belge* (es 3 et 4 octobre 1947) ont donné force légale à un « Règlement général pour la protection du travail, sécurité et santé des travailleurs ». Ce règlement constitue un ensemble merveilleux, digne de retenir l'attention de tous ceux qui se consacrent ou s'intéressent à la question sociale, et en premier lieu de ceux appelés à s'occuper de l'application de nos lois sociales.

Si ce règlement est évidemment en tout premier lieu destiné à ceux chargés d'appliquer et de surveiller l'application des lois en vigueur (patrons, ouvriers, fonctionnaires), il contient toutefois certaines parties méritant largement d'être connues sur une plus grande échelle.

Nous voulons signaler le chapitre II du titre V, et qui traite particulièrement des organes de sécurité et d'hygiène, et concerne dans ses sections II à V : du service de sécurité et d'hygiène, des comités de sécurité et d'hygiène, des comités d'arrondissement pour la sécurité et l'hygiène des entreprises et du Conseil supérieur de sécurité et d'hygiène du travail.

Conformément à ce règlement général, a été institué un « Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail. »

Les missions de ce Conseil supérieur ont pour objet :

1^o de donner son avis sur les réglementations nouvelles concernant la sécurité, l'hygiène ou la tutelle sanitaire que le Département se proposerait d'édicter ou faire des propositions sur des réglementations qu'il suggère d'établir sur les mêmes objets;

2^o de procéder à l'examen des rapports des divers services de l'Inspection du Travail, sur des propositions de réglementations nouvelles, pour en dégager toutes conclusions utiles;

3^o d'étudier tous les problèmes qui se posent concernant la santé et la sécurité des travailleurs;

4^o d'étudier et proposer toutes mesures propres à favoriser l'embellissement des lieux de travail.

Le Conseil supérieur a quatre sections, formant un ensemble homogène dont la composition est la suivante :

- 1^o Section technique;
- 2^o Section des recherches médicales;
- 3^o Section de la tutelle sanitaire des jeunes travailleurs;
- 4^o Section de l'embellissement des lieux de travail.

Les premiers travaux du Conseil et ses organes subsidiaires ont conduit à l'adoption de « Recommandations », parues au *Moniteur belge* du 21 décembre 1946, relatives aux organismes dont la création était prévue par l'arrêté du Régent.

bruari 1946, vervangen door dat van 3 December 1946 en van 27 September 1947, *Staatsblad*, 3 en 4 October 1947) wettelijke kracht hebben gegeven aan een « Algemeen Reglement voor de bescherming van de Arbeid, de Veiligheid en de Gezondheid der arbeiders ». Dit reglement vormt een prachtig geheel, dat waard is de aandacht gaande te maken van al degenen die zich wijden aan of belang stellen in het sociale vraagstuk, en in de eerste plaats van al degenen die geroepen zijn zich met de toepassing onzer sociale wetten onledig te houden.

Indien dit reglement in de allereerste plaats klaarblijkelijk bestemd is voor degenen die belast zijn met het toezicht op de toepassing der van kracht zijnde wetten (werkgevers, werknemers, ambtenaren), toch bevat het sommige gedeelten die ruim verdienen op grotere schaal bekend te zijn.

Wij willen wijzen op Hoofdstuk II van Titel V, dat bijzonder handelt over de organen voor veiligheid en hygiëne en in zijn afdelingen II tot V betreft : de veiligheids- en gezondheidsdienst, de comité's voor veiligheid en gezondheid, de arrondissementscomité's voor veiligheid en gezondheid in de ondernemingen en de Hoge Raad voor Veiligheid en Gezondheid van de Arbeid.

Overeenkomstig dit algemeen reglement werd een « Hoge Raad voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing der werkplaatsen » ingesteld.

De opdrachten van deze Hoge Raad zijn de volgende :

1^o zijn advies uitbrengen over de nieuwe reglementeringen betreffende de veiligheid, de hygiëne of de gezondheidszorg, die het Departement zou voornemens zijn uit te vaardigen of voorstellen te doen in zake reglementeringen die hij in overweging geeft voor dezelfde punten;

2^o over te gaan tot het onderzoek der verslagen van de onderscheiden diensten van het Arbeidstoezicht over de voorstellen van nieuwe reglementering, om er alle doelmatige besluiten uit af te leiden;

3^o al de vraagstukken te bestuderen die rijzen in zake de gezondheid en de veiligheid der arbeiders;

4^o alle maatregelen te bestuderen en voor te stellen die van die aard zijn de verfraaiing der werkplaatsen in de hand te werken;

De Hoge Raad heeft vier afdelingen, die een aaneensluitend geheel vormen, samengesteld als volgt :

- 1^o Technische afdeling;
- 2^o Afdeling voor geneeskundige opzoekingen;
- 3^o Afdeling voor gezondheidszorg voor de jonge arbeiders;
- 4^o Afdeling voor verfraaiing der werkplaatsen.

De eerste werkzaamheden van de Raad en zijn ondergeschikte organen hebben geleid tot de aan-neming van « Aanbevelingen », verschenen in het *Staatsblad* van 21 December 1946, betreffende de organismen waarvan de stichting door het besluit van de Regent was voorzien.

Ces recommandations donnent toutes les directives utiles pour guider les chefs d'entreprises dans l'instauration des organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Le Conseil s'est ensuite occupé de l'établissement de statistiques des accidents de travail par les services de Sécurité et d'Hygiène. Il s'agissait surtout de définir les mesures à adopter pour établir les statistiques de façon à leur faire remplir le double rôle de source de documentation et d'enseignement et de bilan de la sécurité. Le Conseil a également étudié dans ses détails les relations entre organes de sécurité et d'hygiène et les Commissions paritaires, spécialement en relation avec la création des commissions professionnelles.

Si toutes les sections ont pu se réjouir de ce que leurs travaux suscitent un intérêt bien compréhensible, celle de l'embellissement des lieux de travail a été, plus que probablement, à cause de la nouveauté qu'elle constitue, l'objet de l'attention de tous les milieux intéressés, ne se bornant point à la Belgique.

M. le Ministre du Travail, installant cette Section, et après avoir précisé la mission de ses membres, termina son discours comme suit :

« Nous n'avons pas le droit d'oublier que nos ouvriers et employés consacrent la plus grande part de leur journée, de leur année, de leur vie, dans les lieux de travail. Nous parlions, il y a un instant, d'enrichissement, disons maintenant que les lieux de travail ne peuvent être une cause d'appauvrissement de la personnalité humaine, parce que ces lieux de travail par leur malpropreté, leur manque de soin, créent une atmosphère propice à toutes les déchéances, à toutes les violations de la dignité humaine, à la négation et à la destruction de tout ce que les efforts éducatifs ont pu accomplir pour élever l'homme et lui donner un peu la notion de sa noblesse.

» Certes, tous les lieux de travail ne peuvent pas être également embellis mais tous, indistinctement, peuvent être améliorés pour autant que nous ayons la volonté de réussir.

» Et en œuvrant dans ce sens, nous aurons la satisfaction d'avoir accompli non seulement œuvre éminemment sociale mais œuvre économique en luttant contre la désaffection dont sont frappés ateliers et usines, en sauvant notre main-d'œuvre qualifiée dont nous avons tant besoin pour notre expansion industrielle, pour nos exportations si nécessaires. »

Les membres de la Section de l'embellissement des lieux du travail se sont depuis lors régulièrement réunis, et ont également procédé à un grand nombre de visites. Leurs travaux les ont amenés à souhaiter que le sens donné à l'embellissement ne s'adresse pas seulement aux lieux de travail, mais bien au travail lui-même, car, estiment-ils, le genre de travail influence incontestablement le moral du travail-

Deze aanbevelingen geven alle nuttige richtlijnen om de bedrijfshoofden te leiden bij de instelling van organen van veiligheid, hygiëne en verfraaiing der werkplaatsen.

De Raad heeft zich vervolgens beziggehouden met het opmaken van statistieken over de arbeidsongevallen door de diensten van Veiligheid en Hygiëne. Het kwam er vooral op aan, maatregelen te bepalen die dienden aangenomen om de statistieken op te maken derwijze dat zij de dubbele rol van documentatie- en inlichtingsbron en van balans der veiligheid konden vervullen. De Raad heeft ook de betrekkingen tussen de organen van veiligheid en hygiëne en de Paritaire Commissies grondig bestudeerd, meer bepaald in verband met de stichting van de beroepscommissies.

Indien al de afdelingen er zich om hebben kunnen verheugen, dat hun werking een zeer begrijpelijke belangstelling gaande maakt, toch heeft die der verfraaiing van de werkplaatsen, meer dan waarschijnlijk omdat zij een nieuwigheid betrof, het voorwerp uitgemaakt van de aandacht van al de betrokken kringen, en dit niet alleen binnen de grenzen van België.

De h. Minister van Arbeid, bij de instelling van deze Afdeling, en na de opdracht van haar leden te hebben verduidelijkt, besloot zijn redevoering als volgt :

« Wij hebben niet het recht te vergeten dat onze werklieden en bedienden het grootste deel van hun dag, van hun jaar, van hun leven in de werkplaatsen doorbrengen. Wij spraken daareven over verrijking, laten wij thans zeggen dat de werkplaatsen niet een oorzaak van verarming van de menselijke persoon mogen zijn, daar deze werkplaatsen, door hun onreinheid, hun gebrek aan zorg, een atmosfeer kunnen scheppen die alle verval verwekt, alle schending van de menselijke waardigheid, de negering en de vernietiging van al wat de opvoedende inspanningen hebben kunnen bereiken om de mens te verheffen en hem wat begrip van zijn adel te geven.

» Stellig kunnen alle werkplaatsen niet gelijkelijk verfraaid worden, doch alle, zonder onderscheid, kunnen verbeterd worden voor zoverre wij er om begaan zijn te slagen.

» Door in die zin te werken, zullen wij de voldoening hebben niet alleen een hoogstaande sociale taak te vervullen, doch ook een economische taak door de ontvolking te bestrijden die de werkplaatsen en fabrieken treft, door onze geschoolde werkkrachten te redden, welke wij zo zeer nodig hebben voor onze industriële expansie, voor onze zo noodzakelijke uitvoer. »

De leden van de Afdeling voor de verfraaiing der werkplaatsen zijn sindsdien geregeld bijeengekomen en hebben ook een groot aantal bezoeken afgelegd. Hun werkzaamheden hebben hen er toe geleid te wensen dat de betekenis die aan de verfraaiing gegeven wordt niet alleen geldt voor de werkplaatsen, doch wel voor het werk zelf, want, zo menen zij, de aard van het werk beïnvloedt onbetwistbaar het

leur, ce pourquoi il est indispensable de chercher à créer une ambiance agréable de travail dont le but tendra à relever la dignité du travailleur.

* *

Dans le cadre de tous ces efforts destinés non seulement à rendre le travail plus agréable mais également à diminuer autant que possible les accidents de travail et les maladies professionnelles, et, par conséquent, aussi la perte considérable des journées de travail qu'ils provoquent, nous nous permettons, pour terminer le présent chapitre, de signaler les résultats heureux de la mise sur pied d'une quinzaine de propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail.

Organisée à l'initiative du Gouvernement, les milieux patronaux et ouvriers y ayant adhéré sans réserves, on peut affirmer que cette croisade si éminemment humanitaire et si opportune a pleinement répondu aux attentes de ses promoteurs. Les Ministres du Travail de France et des Pays-Bas sont venus nous apporter le réconfort de leur présence et de leur adhésion à cette action hautement salubre, alors que le Bureau international du Travail nous avait délégué son fonctionnaire particulièrement compétent en la matière.

Formulons le vœu que dans un prochain rapport il nous sera possible de faire le bilan de tous les résultats obtenus par l'activité déployée dans ce domaine, et que des chiffres éloquentes pourront nous prouver dans quelle mesure il aura été possible de diminuer le nombre des accidentés du travail, et des victimes de maladies professionnelles, et d'augmenter le potentiel de notre économie nationale. Ce sera, nous n'en doutons pas, un renforcement substantiel à l'édifice de la législation sociale de notre pays.

L'Organisation internationale du Travail.

Depuis la libération, votre Commission a consacré dans chacun de ses rapports, relatifs au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, un chapitre relatant les faits les plus saillants dans la vie de l'Organisation internationale du Travail, dont la Belgique est un membre fidèle depuis la création en 1919.

Dans le rapport sur l'année 1947, nous avons indiqué comment la XXVII^e session de la Conférence internationale du Travail, tenue à Paris en 1945, avait adopté « un instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail ». Cet instrument était devenu indispensable à cause de la disparition de la Société des Nations, à qui l'Organisation internationale du Travail était liée par les termes du Traité de Versailles de 1919.

Cet instrument, ratifié par le nombre nécessaire des Etats affiliés, dont la Belgique, a permis : 1^o de fixer la composition de l'Organisation inter-

moreel van de arbeider en daarom is het onmisbaar er naar te streven een aangename werkkring te stichten, waarvan het doel de verheffing der waardigheid van de arbeider zal zijn.

* *

Binnen het kader van al deze inspanningen bestemd niet alleen om de arbeid aangenamer te maken, maar ook zoveel mogelijk de arbeidsongevallen en de beroepsziekten te verminderen, en dienvolgens het aanzienlijk verlies van werkdagen die zij veroorzaken, zijn wij zo vrij, om dit hoofdstuk te besluiten, op de gelukkige uitslagen te wijzen van de inrichting van de propagandadagen voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen.

Ingericht op initiatief van de Regering en met onvoorwaardelijke aansluiting van de patronale en arbeiderskringen, kan men bevestigen dat deze zo beslist humanitaire en zo te geleger tijd komende kruistocht, ten volle beantwoord heeft aan de verwachtingen zijner ontwerpers. De Ministers van Arbeid van Frankrijk en van Nederland zijn ons de steun van hun aanwezigheid en van hun aansluiting bij deze hoogst doelmatige actie komen brengen, terwijl het Internationaal Arbeidsbureau ons zijn bijzonder ter zake bevoegde ambtenaar had afgevaardigd.

Laten wij de wens uitspreken dat het ons in een volgend verslag mogelijk zij de balans op te maken van al de uitslagen door de bedrijvigheid op dit gebied verkregen, en dat welsprekende cijfers ons zullen kunnen bewijzen in hoeverre het zal mogelijk geweest zijn het aantal slachtoffers van de arbeid en van de beroepsziekten te verminderen en het potentieel te verhogen van onze nationale economie. Het zal, wij twijfelen er niet aan, een wezenlijke versterking zijn van het gebouw van de sociale wetgeving in ons land.

De Internationale Arbeidsorganisatie.

Sinds de bevrijding heeft uw Commissie in elk van haar verslagen over de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, een hoofdstuk gewijd aan het relaas van de meest in het oog lopende feiten in het leven van de Internationale Arbeidsorganisatie, waarvan België een getrouw lid is sinds de oprichting ervan in 1919.

In het verslag over het jaar 1947, hebben wij vermeld dat de XXVII^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, gehouden te Parijs in 1945, een « regeling voor de wijziging van de Constitutie van de Internationale Arbeidsorganisatie » had aangenomen. Deze regeling was onmisbaar geworden wegens de verdwijning van de Volkenbond, waaraan de Internationaale Arbeidsorganisatie verbonden was door de bewoordingen van het Verdrag van Versailles van 1919.

Deze regeling, die door het vereiste aantal aangesloten Staten, waaronder België, werd bekrachtigd, heeft het mogelijk gemaakt : 1^o de samenstelling van

nationale du Travail; 2° d'assurer le financement de l'Organisation et 3° d'instaurer une procédure pour les modifications présentes et futures à la Constitution de l'Organisation.

Ces mesures ont porté leurs fruits et ont permis à la XXIX^e session de la Conférence internationale du Travail, tenue à Montréal en octobre 1946, de procéder à la révision complète de la Constitution de l'Organisation. Diverses modifications, adjonctions et abrogations furent apportées à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, et concernent particulièrement : 1° la déclaration de Philadelphie (voir le rapport pour 1945-1946, page 14, n° 29, Sénat 21 mai 1946); 2° la dissolution de la Société des Nations; 3° la coopération avec les Nations-Unies; 4° les conventions et recommandations de l'Organisation internationale du Travail; 5° les activités régionales de l'Organisation internationale du Travail et la participation des territoires non métropolitains à ces activités; 6° les organes de l'Organisation internationale du Travail.

Pour que cette Constitution révisée puisse entrer en vigueur, elle devait être ratifiée par les deux tiers des membres, y compris cinq des huit pays les plus industriels, la Belgique se trouvant parmi les huit.

En séance du Sénat du 26 juin 1947, le Gouvernement a déposé un projet de loi approuvant cet instrument définitif. En sa séance du 1^{er} juillet, le Sénat, recevant le rapport de ses commissions compétentes (Affaires Étrangères et Travail et Prévoyance Sociale) décréta l'urgence et adopta à l'unanimité le projet en question. La Chambre en fit de même deux jours plus tard, ce qui permit au Gouvernement de faire connaître sa ratification à Genève.

Le 20 avril 1948, la dernière du nombre de ratifications requises étant déposée au Bureau international du Travail à Genève, la nouvelle Constitution est entrée en vigueur à cette date.

Le texte de cette nouvelle Constitution se trouve consigné dans le document n° 217 du Sénat, session 1946-1947. Ceux de nos membres qui portent un intérêt aux modifications et améliorations contenues dans la nouvelle Constitution, peuvent utilement consulter le document n° 219 du Sénat, session 1946-1947.

* *

En dehors des sessions de la Conférence internationale du Travail, dont la XXXI^e s'ouvrira le 17 juin 1948 à San-Francisco, répondant aux désirs si souvent exprimés par les pays lointains, très éloignés du siège de Genève, l'Organisation internationale du Travail organise aussi de temps en temps une Conférence appelée régionale. La première fut tenue à Santiago-de-Chili en janvier 1936. La seconde à Havana en novembre-décembre 1939. La troisième à Mexico-City en avril 1946.

de l'Internationale Arbeidsorganisatie vast te stellen; 2° de financiering van de Organisatie te verzekeren, en 3° een werkwijze in te voeren voor de tegenwoordige en toekomstige wijzigingen in de Constitutie van de Organisatie.

Deze maatregelen hebben hun vruchten opgeleverd en maakten het mogelijk aan de XXIX^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, te Montréal in October 1946 gehouden, tot de volledige herziening van de Constitutie der Organisatie over te gaan. Verschillende wijzigingen, toevoegingen en intrekkingen werden in de Constitutie van de Internationale Arbeidsorganisatie aangebracht en betreffen inzonderheid : 1° de verklaring van Philadelphia (zie verslag voor 1945-1946, blz. 14, n° 29, Senaat, 21 Mei 1946); 2° de ontbinding van de Volkenbond; 3° de samenwerking met de Verenigde Naties; 4° de overeenkomsten en aanbevelingen van de Internationale Arbeidsorganisatie; 5° de gewestelijke bedrijvigheden van de Internationale Arbeidsorganisatie en de deelneming van de niet-moederlandse gebiedsdelen aan deze bedrijvigheden; 6° de organen van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Om van kracht te kunnen worden, moest deze herziene Constitutie bekrachtigd zijn door de twee derden van de leden, met inbegrip van vijf der acht hoogst geïndustrialiseerde landen, onder welke acht landen België zich bevindt.

In de vergadering van de Senaat van 26 Juni 1947 heeft de Regering een wetsontwerp ingediend houdende goedkeuring van die definitieve regeling. In de vergadering van 1 Juli heeft de Senaat, na het verslag van zijn bevoegde commissies (Buitenlandse Zaken en Arbeid en Sociale Voorzorg) ontvangen te hebben, de zaak dringend verklaard en eenparig het betrokken ontwerp aangenomen. De Kamer deed hetzelfde twee dagen later, waardoor de Regering in de mogelijkheid was haar bekrachtiging aan Genève bekend te maken.

Aangezien de laatste van het aantal vereiste bekrachtigingen op 20 April 1948 bij het Internationaal Arbeidsbureau te Genève werd ingediend, werd de nieuwe Constitutie op die datum van kracht.

De tekst van deze nieuwe Constitutie is weergegeven in het Gedrukt stuk n° 217 van de Senaat, zitting 1946-1947. Diegenen onder onze leden die belang stellen in de wijzigingen en verbeteringen vervat in de nieuwe Constitutie, kunnen met nut het Gedrukt Stuk n° 219 van de Senaat, zitting 1946-1947, raadplegen.

* *

Buiten de zittingen van de Internationale Arbeidsconferentie, waarvan de XXXI^e op 17 Juni 1948 te San-Francisco zal aanvangen, richt de Internationale Arbeidsorganisatie, beantwoordend aan de wens die zo vaak door de afgelegen, zeer ver van de zetel te Genève verwijderde landen was geuit, eveneens af en toe een zogenaamde gewestelijke Conferentie in. De eerste ging door te Santiago-de-Chili in Januari 1936. De tweede te La Havane in November-December 1938. De derde te Mexico City in April 1946.

Au cours de ces conférences régionales, composées par des délégations tripartites (représentants gouvernementaux, patronaux et ouvriers) l'on discute les problèmes intéressant particulièrement les pays de la région. Finalement, des résolutions sont adoptées et sont destinées à servir de base pour les études au Bureau international du Travail, en vue de mettre à l'ordre du jour de la Conférence internationale du Travail, des questions susceptibles d'aboutir à l'adoption de conventions ou de recommandations.

A chacune de ces conférences est soumis un rapport du directeur général du Bureau international, dans lequel celui-ci examine les questions mises à l'ordre du jour, et prépare ainsi les délibérations, facilitant considérablement le travail des membres de la Conférence.

Une quatrième conférence fut tenue en 1947 à New-Delhi, mais fut seulement une conférence régionale préparatoire asienne, devant précéder une conférence régionale comprenant les délégués des Etats membres de l'Asie toute entière.

Dans son rapport à la Conférence préparatoire, le directeur général examine d'une façon très complète les différentes conventions adoptées par la Conférence internationale du Travail ratifiées et appliquées par les pays de l'Asie, ou bien la législation sociale de ces pays tombant dans les termes des conventions et des recommandations adoptées.

Il peut être affirmé que ces conférences régionales ont de beaucoup rapproché ces lointains pays de l'Organisation internationale du Travail, ce qui permet de se mieux comprendre et d'apprécier réciproquement les situations et les désirs de progrès dans le domaine social.

* *

Parlant des rapports du directeur général du Bureau international du Travail, signalons que dans son rapport, soumis à la XXX^e session tenue à Genève en 1947, il y a un chapitre consacré aux assurances sociales, et dans lequel M. Phelan, faisant la revue des pays affiliés, dit entre autre sur la Belgique :

« La Belgique a été le premier pays d'Europe à appliquer après la guerre un régime de sécurité sociale. C'est en s'abstenant de tout changement radical dans les institutions existantes que le Gouvernement a pu aboutir à cette réalisation rapide. »

Ceci dit par une voix, si autorisée que celle du directeur général du Bureau international du Travail, mérite certes d'être reproduit dans ce rapport.

* *

Tijdens deze gewestelijke Conferenties, bestaande uit driedelige afvaardigingen (vertegenwoordigers der Regeringen, der werkgevers en der werknemers), werden vraagstukken besproken die inzonderheid van belang zijn voor de landen van de streek. Ten slotte worden besluiten aangenomen die bestemd zijn om als grondslag te dienen voor de studies van het Internationaal Arbeidsbureau, met het doel vraagstukken, die tot de aanvaarding van overeenkomsten of aanbevelingen kunnen leiden, op de agenda van de Internationale Arbeidsconferentie te brengen.

Aan elk van deze conferenties wordt een verslag van de directeur-generaal van het Internationaal Bureau voorgelegd, waarin deze laatste de aan de orde zijnde vraagstukken onderzoekt en aldus de beraadslagingen voorbereidt, hetgeen het werk van de leden der Conferentie in aanzienlijke mate vergemakkelijkt.

Een vierde conferentie werd gehouden in 1947 te New-Delhi, doch zij was slechts een voorbereidende gewestelijke Aziatische Conferentie, welke moest voorafgaan aan een gewestelijke conferentie, die zou bestaan uit de afgevaardigden van de Staten-leden van gans Azië.

In zijn verslag aan de Voorbereidende Conferentie onderzoekt de directeur-generaal op zeer volledige wijze de verschillende overeenkomsten door de Internationale Arbeidsconferentie aangenomen, door de landen van Azië bekrachtigd en toegepast, ofwel de maatschappelijke wetgeving van bedoelde landen, voor zover deze valt onder de bewoordingen van de aangenomen overeenkomsten en aanbevelingen.

Men kan bevestigen dat deze gewestelijke conferenties deze verafgelegen landen van de Internationale Arbeidsorganisatie veel dichter bij elkaar hebben gebracht, waardoor het mogelijk is elkaar beter te begrijpen en daardoor de toestanden en de verlangens naar vooruitgang op sociaal gebied te waarden.

* *

Vermits wij spreken over de verslagen van de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau, wijzen wij er op dat er in zijn verslag, voorgelegd aan de XXX^e zitting te Genève in 1947, een hoofdstuk voorkomt dat aan de maatschappelijke verzekering is gewijd en waarin de h. Phelan, een overzicht gevende van de aangesloten landen, onder meer over België zegt :

« België is het eerste land in Europa geweest, om na de oorlog een stelsel van maatschappelijke veiligheid in te voeren. Door zich van elke radicale wijziging in de bestaande instellingen te onthouden, is de Regering tot deze vlugge verwezenlijking kunnen komen. »

Dit oordeel, door een zo gezaghebbende stem als die van de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau uitgebracht, verdient zeker in dit verslag overgedrukt te worden.

* *

Pour terminer ce chapitre, nous nous permettrons de présenter une dernière remarque relative à la ratification par la Belgique des Conventions (car par la modification de la Constitution de l'O.I.T., il ne s'agit plus de *projets* de conventions) adoptées par la Conférence Internationale du Travail. Jusqu'ici, 86 conventions ont été adoptées. Il convient toutefois de faire observer que pour quatre questions il y a deux Conventions ayant le même objet, notamment : 1° le travail de nuit des femmes, votée en 1919 et révisée en 1934; 2° la protection des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux contre les accidents, votée en 1929 et révisée en 1932; 3° limitant la durée du travail dans les mines de charbon, votée en 1931, révisée en 1935; 4° l'âge d'admission des enfants aux travaux non-industriels, votée en 1932 et révisée en 1937.

Dès qu'une Convention révisée est entrée en vigueur, la Convention originale n'est plus ouverte à ratification.

En date du 23 avril 1948, il y avait 55 Conventions entrées en vigueur, dont 32 avaient été ratifiées par la Belgique. Dans son rapport sur le budget pour 1947, votre Commission a déjà exprimé le vœu de voir M. le Ministre examiner la possibilité de ratification, à bref délai, des Conventions dont le contenu correspond à notre législation sociale.

Nous y ajoutons qu'il serait désirable que notre pays ratifie sans délai la Convention n° 80, adoptée par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa XXIX^e session (1946) pour la revision partielle des Conventions adoptées par la Conférence générale de l'O.I.T. en ses vingt-huit premières sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions de chancellerie, confiées par les dites Conventions au secrétaire général de la Société des Nations, et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail.

Cette Convention est entrée en vigueur le 28 mai 1947. En date du 23 avril 1948, vingt-quatre pays l'avaient déjà ratifié, mais la Belgique y manque encore. Pourtant notre pays ne peut se refuser cette ratification, car il s'agit de permettre à l'Organisation Internationale du Travail de mettre les Conventions nos 1 à 67 en concordance avec les nouvelles situations créées par la disparition de la Société des Nations.

En sa séance du 26 juin 1947, le Sénat a adopté le projet de loi approuvant les conventions adoptées à Genève, les 20 juin 1936 et 27 juin 1939, par la Conférence Internationale du Travail, relatives au recrutement des travailleurs indigènes (Convention n° 50) et au contrat de travail écrit des travailleurs indigènes (Convention n° 64). Votre Commission se permet de suggérer à M. le Ministre du Travail et

Als besluit van dit hoofdstuk zij het ons toegelaten een laatste opmerking te maken betreffende de bekrachtiging door België van de Overeenkomsten (want door de wijziging van de Constitutie van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn het geen *ontwerpen* van overeenkomsten meer) door de Internationale Arbeidsconferentie aanvaard. Tot dusverre werden 86 Overeenkomsten aangenomen. Er dient evenwel op gewezen, dat er voor vier vraagstukken twee Overeenkomsten over hetzelfde onderwerp zijn, met name : 1° de nachtarbeid van de vrouwen, in 1919 goedgekeurd en in 1934 herzien; 2° de bescherming tegen ongevallen van de arbeiders werkzaam aan het laden en lossen van schepen, in 1929 goedgekeurd en in 1932 herzien; 3° tot beperking van de arbeidsduur in de steenkolenmijnen, in 1931 goedgekeurd en in 1935 herzien; 4° de leeftijd van toelating van de kinderen tot niet-industriële arbeid, in 1932 goedgekeurd en in 1937 herzien.

Eens dat een herziene Overeenkomst van kracht is geworden, kan de oorspronkelijke Overeenkomst niet meer bekrachtigd worden.

Op 23 April 1948, waren 55 Overeenkomsten van kracht geworden, waarvan 32 door België bekrachtigd. In haar verslag over de begroting voor 1947, heeft uw Commissie reeds de wens te kennen gegeven dat de Minister de mogelijkheid zou onderzoeken om binnen een korte termijn de Overeenkomsten, waarvan de inhoud met onze maatschappelijke wetgeving overeenstemt, te bekrachtigen.

Wij voegen hieraan toe, dat het wenselijk zou zijn dat ons land onverwijld de Overeenkomst n° 80 bekrachtigt, door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar XXIX^e zitting (1946) goedgekeurd, voor de gedeeltelijke herziening der door de Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie in haar eerste acht en twintig zittingen aangenomen Overeenkomsten met het oog op het verzekeren van de toekomstige uitoefening van zekere kanselarijfuncties, die door bedoelde overeenkomsten aan de secretaris-generaal van de Volkenbond waren toevertrouwd, en om daarin de aanvullende amendementen aan te brengen, die noodzakelijk zijn gemaakt door de ontbinding van de Volkenbond en door de verbetering van de Constitutie van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Deze Overeenkomst is van kracht geworden op 28 Mei 1947. Op 23 April 1948 hadden reeds vier en twintig landen haar bekrachtigd, doch België ontbreekt daarin nog steeds. Nochtans kan ons land zich aan deze bekrachtiging niet onttrekken, want het gaat er om de Internationale Arbeidsorganisatie in de mogelijkheid te stellen de Overeenkomsten n°s 1 tot 67 in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestanden geschapen door de verdwijning van de Volkenbond.

In de vergadering van 26 Juni 1947 heeft de Senaat het wetsontwerp goedgekeurd, houdende goedkeuring van de Overeenkomsten te Genève op 20 Juni 1936 en 27 Juni 1939 door de Internationale Arbeidsconferentie aangenomen, betreffende de werving van inlandse arbeiders (Overeenkomst n° 50) en de geschreven arbeidsovereenkomst van de inlandse arbeiders (Overeenkomst n° 64). Uw Commissie

de la Prévoyance Sociale, de s'entendre avec son collègue M. le Ministre des Affaires Etrangères, pour que, à bref délai, la ratification par la Belgique soit enregistrée par le directeur général du Bureau international du Travail.

Rien n'empêche la ratification par la Belgique, car la législation de notre Colonie, notamment le décret du 16 mars 1922 et l'ordonnance du 8 décembre 1940, est entièrement conforme au contenu de ces deux Conventions.

Remarques et conclusion.

Un membre de la Commission, commentant la partie du rapport — établi par M. Van den Daele, rapporteur de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale de la Chambre — relative à la sécurité sociale, exprimait la crainte que le projet de loi relatif au statut des travailleurs domestiques, actuellement en instance devant le Sénat, ne soit un empêchement à l'extension de la sécurité sociale à cette catégorie de travailleurs.

Il lui a été répondu que tel n'est pas le cas. Au contraire. Le projet de loi, adopté en première lecture par le Sénat, et dont notre Commission a fait la toilette indispensable, vise à donner pour la première fois un statut légal aux travailleurs domestiques. Et il est incontestable que ce statut définitivement adopté et mis en vigueur, facilitera de beaucoup l'extension de notre législation sociale à ces travailleurs, au fur et à mesure des nécessités et des possibilités.

Les membres se sont unanimement réjouis de la parution au *Monteur* du 14 mai 1948 de l'arrêté du Régent du 10 mai, portant le montant des pensions à 18.000 francs.

Des membres ont exprimé leur désir de voir bientôt — par une législation appropriée — améliorer la situation des assurés libres.

Un membre, tout en admettant l'organisation des Maisons du Travail, dont question dans le présent rapport, estime que celles-ci ne peuvent se substituer aux organisations ouvrières libres, et qu'elles ne peuvent en aucun cas être le premier pas vers le syndicat unique. Un autre membre s'est élevé contre le capital investi dans ces Maisons du Travail, qui, d'après lui, constituent une charge financière trop lourde.

Il craint, en outre, que ces Maisons ne signifient une décentralisation — par exemple en ce qui concerne les allocations familiales — conduisant à la suppression des caisses libres d'allocations familiales.

Un autre membre estime le nombre de ces Maisons trop élevé.

Il a été répondu, aux uns et aux autres, que le chapitre du rapport — relatif aux Maisons du Travail — indique bien clairement que les services qui y seront hébergés sont tous de caractère officiel

neemt de vrijheid aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg voor te stellen dat hij zou ruggespraak houden met zijn collega, de Minister van Buitenlandse Zaken, opdat de bekrachtiging door België binnenkort zou betekend worden aan de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau.

Niets verzet zich tegen de bekrachtiging door België, want de wetgeving van onze Kolonie, — met name het decreet van 16 Maart 1922 en de verordening van 8 December 1940 — is volledig in overeenstemming met de inhoud van deze twee Overeenkomsten.

Opmerkingen en besluit.

Een Commissielid gaf, bij zijn toelichting over het gedeelte van het verslag, dat opgemaakt is door de h. Van den Daele, verslaggever van de Kamercommissie van Arbeid en Sociale Voorzorg, betreffende de maatschappelijke zekerheid, de vrees te kennen, dat het wetsontwerp op het statuut van de dienstboden, dat bij de Senaat in behandeling is, de uitbreiding van de maatschappelijke zekerheid tot deze categorie van arbeiders in de weg zal staan.

Hierop is geantwoord, dat zulks niet het geval is. Integendeel. Het wetsontwerp dat de Senaat in eerste lezing aangenomen heeft en waaraan onze Commissie de noodzakelijke laatste hand gelegd heeft, bedoelt voor de eerste maal een wettelijk statuut te geven aan de huisbedienden. En het is onbetwistbaar dat dit statuut, na definitieve aanneming en inwerkingtreding, de uitbreiding van onze maatschappelijke wetten tot deze arbeiders naar gelang van de noden en mogelijkheden, grotelijks zal vergemakkelijken.

De leden hebben zich eenparig verheugd over de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 14 Mei 1948, van het Regentsbesluit van 10 Mei, waarbij het pensioensbedrag op 18.000 frank wordt gebracht.

Sommige leden hebben het verlangen te kennen gegeven dat de toestand van de vrije verzekerden weldra door een passende wet zou verbeterd worden.

Een lid aanvaardt de instelling van Huizen van de Arbeid, waarvan in dit verslag gesproken wordt, doch neemt niet aan, dat ze in de plaats zouden komen van de vrije werkliedenorganisaties en een eerste stap zouden zijn naar het eenheidssyndicaat. Een ander lid kwam in verzet tegen het kapitaal, dat in de Huizen van de Arbeid belegd is, en dat volgens hem een te zware financiële last vormt.

Bovendien vreest hij dat deze Huizen wel zouden kunnen leiden tot decentralisatie, bij voorbeeld in zake de gezinsvergoedingen, wat de opheffing van de vrije kassen voor gezinsvergoedingen met zich zou brengen.

Een ander lid vindt, dat het aantal Huizen te groot is.

Op dit alles is geantwoord, dat het hoofdstuk uit het verslag, dat betrekking heeft op de Huizen van de Arbeid duidelijk vooropstelt, dat de diensten, welke daarin ondergebracht worden, alle een officieel

et parastatal, et ne constituent nullement un obstacle au fonctionnement et à l'activité des organisations libres, que le nombre de ces Maisons, comme indiqué dans le chapitre susmentionné, répond exactement au nombre des localités où se trouve un bureau régional du Fonds de Soutien des Chômeurs, qu'une économie substantielle sera finalement réalisée par le fait que les services officiels qui y sont hébergés fonctionneront à meilleur compte en comparaison des frais aujourd'hui occasionnés par leur éparpillement.

Répondant à une crainte, exprimée par l'un d'eux, les membres de la Commission ont été unanimes à estimer que la discussion, qui s'est produite au Sénat relative au budget des pensions, ne limite, sous aucun aspect, le droit des Sénateurs de soulever la question des pensions sociales à l'occasion de la discussion du budget du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Un membre a soulevé la question des subsides aux mutualités de retraites, subsides qui constituent une indemnité pour les charges encourues. Il soumet à l'examen bienveillant de M. le Ministre une proposition, tendant à la péréquation de ces subsides qu'il juge actuellement par trop insuffisants.

Un membre a regretté que les Fonds de sécurité d'existence institués pour les ouvriers des ports d'Anvers, Bruxelles et Gand, ne constituent pas un seul Fonds. La Commission estime que le problème de la sécurité d'existence est un problème national. Toutefois, elle ne croit pas devoir intervenir dans cette question, étant donné les raisons qui sont à la base de la constitution de trois Fonds pour les ouvriers des ports d'Anvers, Bruxelles et Gand, dont le nombre s'augmentera probablement, afin d'assurer aux travailleurs des autres ports belges (Oostende, Zeebrugge, etc.) également la sécurité d'existence.

Ces raisons résident dans le fait que les travailleurs autorisés à travailler aux ports sont limités dans leur nombre, inscrits comme dockers, divisés en deux catégories, la première comprenant les ouvriers fixes, la deuxième des ouvriers de réserve, et que la limitation du nombre des deux catégories donne lieu aux plus grandes difficultés.

Un membre a regretté que le rapporteur n'ait pas parlé des difficultés rencontrées dans le régime de l'assurance-maladie-invalidité, et des plaintes formulées par les assurés en la matière.

Il lui a été répondu que déjà l'année dernière le rapporteur du budget du Travail et de la Prévoyance Sociale avait signalé les difficultés rencontrées par le Fonds National de l'Assurance Maladie-Invalidité (F.N.A.M.I.). Qu'en outre, si le fonctionnement du Fonds National subit parfois quelques revers, à cause des différends avec bon nombre de médecins, ses dirigeants s'appliquent tous les jours à rechercher les moyens susceptibles de réduire à un minimum insignifiant les plaintes des assurés.

en parastataal karakter dragen, en de werking van de vrije verenigingen geenszins in de weg staan, dat het aantal Huizen, als aangegeven in voormeld hoofdstuk, juist overeenstemt met het aantal plaatsen, waar een gewestelijk kantoor van het Steunfonds voor Werklozen bestaat. Dat een aanzienlijke besparing ten slotte zal verwezenlijkt worden door het feit dat de officiële diensten die er in ondergebracht zijn, goedkoper zullen functionneren, in vergelijking met de kosten die thans uit de verspreiding er van voortvloeien.

Antwoordend op een vrees waaraan door een lid werd uiting gegeven, hebben de leden van de Commissie eenparig geoordeeld dat de bespreking, die zich in de Senaat heeft voorgedaan omtrent de begroting van pensioenen, onder geen enkel opzicht een beperking inhoudt van het recht der senatoren om het vraagstuk der sociale pensioenen bij gelegenheid van de bespreking van de Begroting van Arbeid en Sociale Voorzorg op te werpen.

Een lid heeft het vraagstuk der toelagen aan de onderlinge pensioenkassen aangeraakt, welke toelagen een vergoeding uitmaken voor de opgelopen lasten. Het lid onderwerpt aan het welwillend onderzoek van de h. Minister een voorstel strekkende tot de perequatie van deze toelagen, die hij thans al te ontoereikend acht.

Een lid betreurt dat de Fondsen voor Bestaanszekerheid, opgericht voor de havenarbeiders van Antwerpen, Brussel en Gent, niet één enkel Fonds uitmaken. De Commissie meent, dat het vraagstuk van de bestaanszekerheid een nationaal vraagstuk is. Zij meent evenwel in die kwestie niet te moeten tussenkomen, wegens de redenen die ten grondslag liggen aan de oprichting van de drie fondsen voor de arbeiders aan de havens van Antwerpen, Brussel en Gent, waarvan er waarschijnlijk meer zullen worden opgericht om aan de arbeiders van de andere Belgische havens (Oostende, Zeebrugge, enz.) insgelijks de bestaanszekerheid te verstrekken.

Die redenen bestaan in het feit dat de havenarbeiders, die toelating gekregen hebben om in de havens te werken, in aantal beperkt zijn en als dokwerkers ingeschreven en ingedeeld zijn in twee categorieën, de eerste bestaande uit vaste arbeiders, de tweede uit reserve-arbeiders, en dat de beperking van het aantal in beide categorieën tot de grootste moeilijkheden leidt.

Een lid betreurt dat de verslaggever niet gesproken heeft over de moeilijkheden ondervonden in het stelsel der verzekering tegen ziekte en invaliditeit, noch over de klachten die de verzekerden ten deze hebben uitgebracht.

Er werd hem geantwoord, dat de verslaggever over de Begroting van Arbeid en Sociale Voorzorg reeds verleden jaar gewezen heeft op de moeilijkheden waarop het Rijksfonds voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit (R.V.Z.I.) is gestuit; dat, bovendien, zo de werking van het Rijksfonds soms enkele tegenslagen ondergaat wegens geschillen met talrijke geneesheren, zijn leiders er zich iedere dag op toelagen om de middelen te vinden waardoor de klachten der verzekerden tot een onbeduidend aantal herleid zullen worden.

La Chambre des Représentants, en sa séance du 27 mai, a voté le budget par 99 voix, contre 29 et 8 abstentions.

Votre Commission vous propose, à l'unanimité moins deux voix et une abstention, d'émettre également un vote affirmatif.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le Rapporteur,
C. MERTENS.

Le Président,
A. JAUNIAUX.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft in haar vergadering van 27 Mei de begroting met 99 tegen 29 stemmen, bij 8 onthoudingen, goedgekeurd.

Uw Commissie stelt U met algemene stemmen min twee, bij één onthouding, voor insgelijks een gunstige stem uit te brengen.

Dit verslag werd eenparig aangenomen; één lid onthield zich.

De Verslaggever,
C. MERTENS.

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.